

3 Aruba

Brokstukken onbekend
vliegtuig gevonden



8 Wereld

VN-chef wil
spoedoverleg
over Ivoorkust



13 Sport

Gelijkspel in
Bangalore



14 Financieel

Betaalautomaten
niet chipklaar



Na verplaatsing kinderparade

Werkgevers niet blij met gedwongen sluiting

ORANJESTAD — Werkgeversorganisatie Atia heeft naar aanleiding van vele meldingen uit het bedrijfsleven aangegeven dat ze om tafel wil met de regering en SAC over de financiële gevolgen van de verplichte halve vrije dag. De Kamer van Koophandel (KvK) reageerde vandaag verbolgen over het 'disproportionele' besluit van de regering, omdat ze niet op de hoogte zijn gesteld en niet om advies is gevraagd. Bovendien heeft de detailhandel een vergunning nodig om te mogen sluiten, aldus KvK.

De regering en SAC namen zondagmiddag het besluit om de grote kinderparade in Oranjestad verzetten vanwege het slechte weer. Avenida Milo Croes, het startpunt van de parade, stond namelijk zondagochtend voor een groot deel onder water en ook andere wegen waren moeilijke begaanbaar. Bovendien bleef het slechte weer aanhouden. Na spoedoverleg tussen SAC, de politie en DOW werd besloten om de parade te verzetten naar vandaag. Daarna werd het besluit van het verzetten van de parade en het besluit dat maandagmiddag een officiële feestdag zou worden, in een persconferentie bekendgemaakt. Het is voor het eerst in de 57-jarige viering van het Arubaanse carnaval dat een optocht is verzet. Ook op Curaçao en Bonaire zijn carnavalsfestiviteiten verzet vanwege het slechte weer. Vanmorgen werd echt duidelijk dat de beslissing tot onduidelijkheid en ook onbegrip bij veel ondernemers heeft geleid. Werkgeversorganisatie Atia zegt zelf wel 'begrip' te hebben voor de beslissing van de regering. "Maar dit heeft voor het be-



Foto: Arlein Roemijn

Deze drie meisjes wachten op de start van de kinderoptocht van Oranjestad nadat gisteren vanwege de regen de parade werd afgelast.

drijfsleven wel financiële gevolgen", aldus directeur Joyce Bartels-Daal. "Daarom willen we deze week nog met de regering en SAC tot goede afspraken komen. Want wat gebeurt er als het dit weekend weer gaat regenen?" Atia kreeg sinds zondag veel telefoontjes van verontruste leden. "Het opleggen van een

extra vrije dag door de overheid kost het bedrijfsleven geld. We willen op dat gebied absoluut duidelijkheid over wat ons te doen staat." Het was volgens Bartels-Daal de bankiersvereniging die zondag als eerste besloot om mee te gaan met het verzoek van de regering om maandagmiddag te sluiten. "Een

moeilijke beslissing, aangezien het laatste dag van de maand is en veel mensen salaris bij de banken kunnen halen of betalingen kunnen doen. Maar toen deze vereniging akkoord ging, hebben wij het verzoek van de overheid ook aanvaard." Atia heeft wel bedongen dat de officiële vrije dag alleen



de middag is en niet ook de ochtend.

Financiële strop

Vandaag liggen er twee cruiseschepen in de haven. De Atia-directeur weet van leden uit de binnenstad dat sluiting vanmiddag een financiële strop is. "Veel winkels zullen tot drie uur vanmiddag open blijven, om toch nog zoveel mogelijk klanten te trekken." Volgens haar

heeft de private sector een keuze. "Ze zijn niet verplicht om hun deuren te sluiten. Bedrijven die echter open blijven, moeten hun medewerkers 200 procent uitbetalen. Dat is de richtlijn bij een officiële vrije dag." KvK stuurde vlak voor het sluiten van deze editie een persbericht waarin ze aangeeft de beslissing te 'betreuren'. Het was niet nodig om de hele economie plat te

leggen, aldus de Kamer. "Dat is ook niet gebeurd in de kinderparade van San Nicolas. Het was namelijk toen ook slecht weer." Ze wil volgende keer dat er een betere analyse wordt gemaakt van de situatie en dat er beter naar alternatieven wordt gekeken. Advocatenkantoor Gomez & Bikker laat verder via Atia weten dat volgens het Landsbesluit houdende algemene maatregelen een nationaal decreet via de lokale media bekend moet worden gemaakt. Dat is in dit geval wel gebeurd, maar er kan niet worden gecontroleerd of het besluit van de regering echt een nationaal decreet is, aangezien de overheidskantoren gesloten zijn, aldus Gomez & Bikker. Human resources-afdelingen en salarisafdelingen krijgen van het advocatenkantoor het advies om de berichtgeving hierover de komende dagen goed in de gaten te houden.

Lees verder op pagina 3

Chilenen herdenken aardbeving



Foto: AFP

CONCEPCIÓN — Duizenden Chilenen herdachten gisteren de zware aardbeving en tsunami van precies een jaar geleden in het zuidelijke centrum van het land. Inwoners van de Chileense stad Concepción hielden tevens een protestmars wegens de trage voortgang van de heropbouw. Bij de aardbeving met een kracht van 8,8 op de schaal van Richter kwamen 524 mensen om, 31 anderen bleven vermist. Meer dan 220.000 gezinnen werden dakloos.

Jamaloodin: Geen reden verlenging betaling autobelasting

WILLEMSTAD — FOL-leider Anthony Godett wil dat de periode om de motorrijtuigenbelasting (mrb) te betalen wordt verlengd. Maar Financiën-minister George 'Jorge' Jamaloodin (MFK) ziet geen enkele reden om de termijn voor de mrb-betaling te verlengen. "Wij moeten af van de slechte gewoonte om alles later te willen betalen. Iedereen heeft ruim de tijd gehad om alles op tijd te betalen."

De regering heeft aangekondigd dat uiterlijk vandaag de autobelasting betaald moet zijn. Hierna zouden de controles van start moeten gaan. Maar Godett dringt er bij de Financiën-minister op aan om autobezitters meer

tijd te gunnen om aan hun belastingplicht te voldoen. Volgens Godett moeten de eigenaren van duizenden auto's, bussen, taxi's, motorfietsen, pick-ups en andere voertuigen nog aan hun belastingplicht voldoen.

De FOL-leider wijst er ook op dat pas op 19 januari de autobelasting bij de Eilandsontvanger betaald kon worden. "Zo'n tweederde van alle belastingplichtigen heeft de autobelasting nog niet betaald."

Deze feiten zijn aanleiding voor het Statenlid van de oranje partij om bij de minister aan te dringen op verlenging van de periode waarin de mrb betaald kan worden.

Vervolg op pagina 10

Plan VS: Professoren gewapend voor de klas

PHOENIX — Professoren mogen gewapend voor de klas, als plannen in meer dan tien Amerikaanse staten doorgaan. De hoogleraren en oudere studenten kunnen zich dan verdedigen als er weer iemand om zich heen schiet op de campus, zo denken Republikeinse politici.

"Als gezagsgetrouwe, verantwoordelijke volwassenen zichzelf kunnen verdedigen, zal dat criminaliteit afschrik-

ken", zei de Republikeinse senator Jack Harper uit Arizona op de website van de New York Times. Maar de drie universiteiten in zijn staat Arizona zijn tegen het plan. Zij willen de wapens juist buiten de campus houden, niet erin. De wetsvoorstellen kregen een impuls door recente schietpartijen. In januari schoot een student zes mensen dood, onder wie een parlements lid, bij een winkel in Tucson in Arizona. Op 14

februari werd een student in Phoenix (eveneens Arizona) overmeesterd vlak voordat hij een leraar wilde doden. In 2002 slaagde een student er wel in om drie hoogleraren dood te schieten in dezelfde staat. De Amerikaanse staat Utah is tot dusver de enige staat die al langer wapens op school toelaat, zelfs voor studenten. De jongeren moeten hun wapen wel verborgen houden en een vergunning hebben.

ARUBA DAILY
ENTERTAINMENT



Morgenavond
Plaza Quiz Night
nummer 8.
8.00pm!!!

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826



Het Lekkerste
Biertje
Al twintig
Jaar lang

BISTRO
TASTE OF BELGIUM

Early Bird Special:
3-Gangen Menu \$ 25

Taste of Belgium Bistro | Paseo Herencia Mall | Palm Beach
T: 586 6388 | bistro@tasteofbelgium.aw | www.tasteofbelgium.aw

DIAMOND TIP PEEL
Nu ook op Aruba!



Het Bellapeel diamantpeeling en seruminfusie systeem is een geavanceerd medisch en esthetisch huidverzorgingssysteem waarbij gebruik wordt gemaakt van natuurlijke diamanten om de huid te behandelen. Tegelijkertijd wordt er door toepassing van specifieke oplossingen die diep doordringen in de huid de functies op celniveau gestimuleerd en de beschadigde lagen van de huid hersteld.

Voordelen: * pijnloos
* onmiddellijk resultaat
* geen downtime, meteen weer naar werk
* geen gebruik van kristallen die de poriën verstopen
* voor oudere huid, vlekken, acne, droge huid etc.

MENA'S SKINCARE CENTER
TEL: (297) 587-6232 • FAX: (297) 587-0826
TANDI LINDENPEY 283
E-MAIL: SKINCARE@SETAMET.AW

Speciale korting ook voor Februari: 15%
Bel nu voor uw afspraak of kom gratis langs voor informatie.



CENTRALE BANK VAN ARUBA

The Centrale Bank van Aruba (CBA) is an autonomous entity responsible for the stability of the value of the Aruban florin. It pursues a number of objectives arising from the statutory tasks as laid down in the Central Bank Ordinance and other legislation, which include, among others, monetary stability, soundness of the financial sector, and a reliable and efficient payment system.

The Statistics Department is responsible for the gathering and compiling of data from several sources and making these data available for periodical and ad hoc publications and other forms of information dissemination. The Statistics Department provides, in particular, the Research and Supervision Departments with statistical data, covering monetary, financial and other statistics, for, among others, analysis and internal and external reports.

At the Statistics Department there is now a vacancy for a:

JUNIOR STATISTICAL ANALYST (M/F)

Job description
The Junior Statistical Analyst reports directly to the Manager of the Statistics Department and is responsible for the performance of the following duties:

- Carry out administrative work for the benefit of the department;
- Gather, control and process information for internal and external reports;
- Gather and process non-standard information in particular for, inter alia, research and publication;
- Perform analysis of the numerical data and report thereon;
- Conduct onsite research and report thereon;
- Handle the correspondence of the department related to statistical issues with, inter alia, local and foreign reporters and organizations;
- Implement new and/or revised manuals, guidelines, foreign exchange regulations and other aspects related to the compilation of statistics, also in connection with international developments;
- Provide support to the Manager, Deputy Manager and other staff members of the department in the compilation of the regular statistics;
- Provide support and information to reporters in the form of presentations, brochures and other verbal and written communication, both individually and in a group;
- Maintain regular contact with reporters relevant for the data gathering.

Job requirements

- Master's degree in Business Administration or Accountancy;
- At least 3 years relevant work experience preferred;
- Proficient in Excel and Word;
- Acceptable verbal and written expression skills in the Dutch, English and Papiamentu languages;
- Able to work accurately and rapidly;
- Able to take the initiative and work independently as well as in a team;
- Should be sufficiently flexible and able to perform several duties at the same time;
- Willing to acquire skills in the field of statistics and financial analysis through specific vocational training courses;
- Must have excellent communication skills.

Conditions of employment
Besides an adequate salary, the CBA also offers good secondary benefits, such as the participation in a collective pension fund.

Written reactions, including curriculum vitae and relevant references, should be sent within two weeks to the President of the Centrale Bank van Aruba, J.E. Irausquin Boulevard 8, Oranjestad, Aruba.

A psychological test as well as a pre-employment screening may be part of the selection procedure.

For further information please contact Mr. Wakidi Atmowirono, Manager Statistics Department, telephone: +297-525-2164 or e-mail: w.atmowirono@cbaruba.org.

THE CINEMAS

thecinemas.aw
Valid till Mar 2

*matinee: saturday - sunday | **late show: friday & saturday

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
THE EAGLE daily: 4:30 - 7:00 - 9:30 matinee: 2:00 late show: 12:00 PG-13	THE KINGS SPEECH daily: 5:45 - 8:30 matinee: 12:15 - 3:00 late show: 11:00 PG-13
ALPHA AND OMEGA (IN DUTCH) daily: 5:30 matinee: 1:15 - 3:15 late show: 11:45 PG	THE RITE daily: 6:00 - 8:45 matinee: 12:30 - 3:15 late show: 11:30 SP R
BIG MOMMAS HOUSE 3 daily: 5:00 - 7:30 - 9:45 matinee: 12:15 - 2:45 late show: 12:00 PG-13	BIG MOMMAS HOUSE 3 daily: 4:45 - 7:15 - 9:45 matinee: 12:00 - 2:30 late show: 12:00 PG-13
SANCTUM 3D daily: 7:30 - 9:45 matinee: 12:00 late show: 11:45 R	SANCTUM 3D daily: 4:45 - 7:00 - 9:30 matinee: 12:00 - 2:30 late show: 11:45 PG-13
JUST GO WITH IT daily: 4:15 - 6:45 - 9:15 matinee: 1:45 late show: 11:45 PG-13	JUST GO WITH IT daily: 9:30 matinee: 12:00 late show: 11:45 PG-13
I AM NUMBER FOUR daily: 4:45 - 7:15 - 9:30 matinee: 12:00 - 2:30 late show: 11:45 PG-13	I AM NUMBER FOUR daily: 5:00 - 7:30 - 9:45 matinee: 12:30 - 2:45 late show: 12:00 PG-13
JUSTIN BIEBER: NEVER SAY NEVER 3D daily: 4:45 - 7:15 matinee: 12:15 - 2:30 late show: 11:45 G	JUSTIN BIEBER: NEVER SAY NEVER 3D daily: 4:45 - 7:00 matinee: 12:00 - 2:15 late show: 11:45 G
THE RITE daily: 9:30 matinee: 12:00 late show: 11:45 SP R	THE RITE daily: 9:30 matinee: 12:00 late show: 11:45 SP R

SP = subtítulos en Español

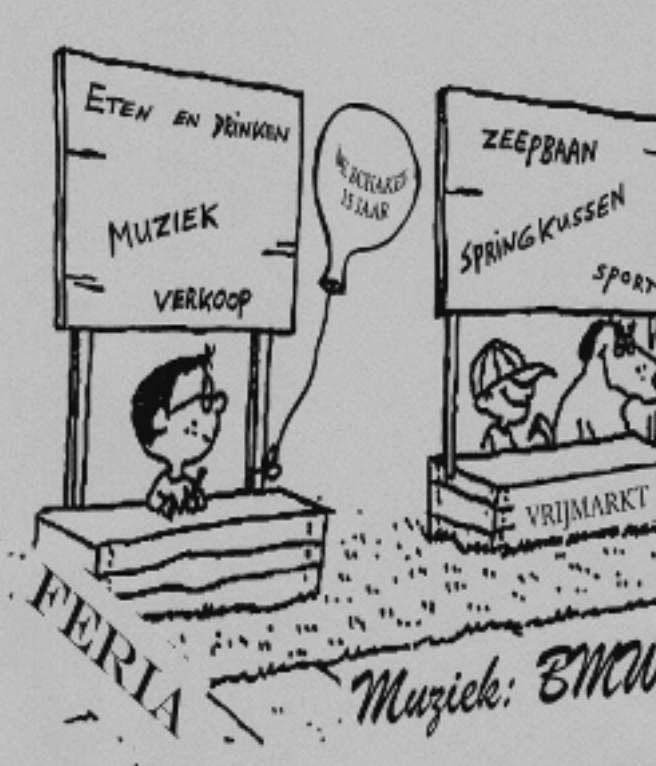
Matinee: sat - sun | Late show: fri & sat



Clown
Doctors

Cel.: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

Jubileum Schakel: 15 jaar



BASISSCHOOL: 'DE SCHAKEL'

BOEGOEROEI 7-B

WO. 2 MAART: 18.30 – 21.30

Op dit moment is een vacature ontstaan voor een dynamische Administratie

Medewerk(st)er
De organisatie is groeiend en heeft een commerciële dynamische sfeer.

Taakomschrijving:

- Crediteuren en debiteurenadministratie
- Voorraadadministratie
- Kas- en bankboek
- Telefonisch klanten te woord staan

Profiel

- Minimaal 2 jaar ervaring in soortgelijke functie
- Kennis van Peachtree is een pre
- Voldoende kennis van MS office en Excel
- Boekhoud diploma of administratieve opleiding afgerond.
- Flexibel inzetbaar, behulpzaam, vriendelijk, verantwoordelijk, stressbestendig

Ben je geïnteresseerd en voldoe je aan bovenstaande functie profiel stuur je CV samen met begeleidende brief naar Carex@setamet.aw



RENT HOUSE
ARUBA

5 871 971

TE HUUR in : Sabana Liber

Op Villapark Sabana Liber staat deze ruime 3 slaapk. woning, 2 badkamers, ALNO keuken, porch, carport, volledig aangelegde en ommuurde tuin met dripsyst. De woning is uitgerust met alarm. Veel privacy!

Afl 3.250,- /p/m beschikbaar per april

www.renthousearuba.com

Adviesbureau InTop
e-mail: info@adviesbureauintop.net

Op maandag 14 maart 2011 gaat van start onze cursus op HBO/WO niveau:

HET SCHRIJVEN VAN BELEIDSNOTITIES

Voor inschrijving zijn er nog enkele plaatsen open.

Voor meer informatie kunt u gerust contact opnemen via telefoonnummer: 5881911.



AMSTERDAM MANOR
BEACH RESORT ARUBA

Amsterdam Manor Beach Resort is looking for people to fill the following positions:

First Cooks
Restaurant Supervisors for A.M./P.M. Shifts
Front Desk Clerk
Housemen
Beach Attendants

To fill above positions we prefer:
Dutch nationality or person(s) with permit.
Please bring along copies of Certificates, if applicable,
Recent Picture and I.D.
Persons applying must speak: English, Spanish & Dutch

Applications will be taken until March 10th, 2011

Please apply at the Front Desk of the
"Amsterdam Manor Beach Resort"
J.E. Irausquin Blvd 252
P.O. Box 1302
Oranjestad, Aruba
Dutch Caribbean
Tel: 5271100 Fax: 5271112
E-mail: management@amsterdammanor.aw
Website: www.amsterdammanor.com



Vondellaan 4
Oranjestad, Aruba
www.ey.com

As per March 1st please call
the Aruba office at our new
number (+297) 521 4400



ERNST & YOUNG
Quality In Everything We Do



FOR SALE

Patiaststraat 13, former "Amigoe offices!"
This house used to be Amigoe di Aruba offices in Dakota. This residential building has been transformed into a commercial building and consists of a reception, 5 offices, 2 bathrooms, terrace, private parking lot. The residential use can be realized easily. The division would be 4 bedrooms, 2 bathrooms, living room, dining room, kitchen and patio. Lot size: 550 m². Contact

Alto Vista Real Estate, Mr. Rudolph Kok at (297) 5824494 or 5941247

Vooronderzoek Joran afgerond

ORANJESTAD/LIMA — Het justitiële vooronderzoek naar de moord op de 21-jarige Stephany Flores is afgerond, zo meldt persbureau ANP. Het Openbaar Ministerie in Peru moet nu beslissen of hoofdverdachte Joran van der Sloot daadwerkelijk vervolgd zal worden.

Volgens het OM is er genoeg bewijs om de Nederlandse verdachte aan te klagen voor de roofmoord op Flores. De advocaat van Joran stelt in het Nederlandse dagblad De Telegraaf al dat het Peruaanse OM dertig jaar celstraf gaat eisen tegen zijn cliënt. Hoofdofficier Peter Blanken van het Arubaanse OM zegt tegen deze krant dat het zeer ongebruikelijk is voor het Openbaar Ministerie om vooraf uitspraken te doen over een strafeis. Blanken vermoedt dat de advocaat met zijn uitspraak aangeeft dat Peruaanse justitie de zaak zal behandelen als een zogeheten gekwalificeerde moord. Hierbij wordt

een relatie aangetoond tussen de moord en de roof van het geld, de laptop en de auto van het slachtoffer. Deze verzwarende omstandigheden kunnen de Peruaanse maximumstraf van twintig jaar op moord verhogen tot dertig jaar. Ook het wrede karakter van de moord kan van invloed zijn op de hoogte van de strafeis. Blanken houdt een slag om de arm en vertelt dat het systeem in Peru wel verschilt van dat van Aruba. In ons land is bijvoorbeeld het Openbaar Ministerie verantwoordelijk voor het onderzoek, terwijl in Peru het onderzoek meer in handen ligt van de politie en geleid wordt door een

rechter-commissaris. De Peruaanse studente Flores, dochter van een bekende zakenman, werd in mei van vorig jaar dood aangetroffen in een hotelkamer in Lima. Ze was door geweld om het leven gebracht. De kamer stond op naam van Joran en uit beelden van bewakingscamera's was te zien dat het tweetal elkaar in een casino ontmoette en dat Flores meeking naar de hotelkamer van Joran. De verdachte vluchtte naar buurland Chili maar werd daar al snel aangehouden en uitgezet naar Peru. Sindsdien zit Joran in voorarrest in de Castro Castro gevangenis in Lima. Joran is ook nog altijd hoofdverdachte in de verdwijning van de Amerikaanse tiener Natalee Holloway in 2005. Natalee verdween in mei van dat jaar tijdens een vakantie aan ons eiland. Joran

was de laatste persoon die haar heeft gezien. Hoewel hij verschillende keren door justitie is verhoord, is er nooit genoeg bewijs geweest om Joran te vervolgen. Ook bekentenissen van Joran, met elke keer verschillende versies van zijn verhaal, waren niet afdoende bewijs. Joran wordt in de Verenigde Staten ook nog beschuldigd van afpersing. Hij zou Beth Holloway, de moeder van Natalee, 250.000 dollar afhandig willen maken door informatie te geven over de locatie van het lichaam van haar dochter. Hij ontving een voorschot van 25.000 dollar en reisde vervolgens naar Peru waar hij op 30 mei 2010, precies vijf jaar na de verdwijning van Natalee, vermoedelijk Stephany Flores om het leven bracht. Ook dit misdrijf bekende hij, maar trok deze bekentenis vervolgens weer in.

Brokstukken onbekend vliegtuig gevonden



ORANJESTAD — Op het strand van Boca Grandi in Alto Vista heeft een familie zondagmiddag brokstukken gevonden van een vliegtuig. Ministens twee delen van een vleugel zijn uit het water gevist. Het is nog onbekend om welk type vliegtuig het gaat, hoewel het volgens Randy Odor, een van de vinders van de brokstukken, gaat om een oud toestel van Russische makelij. De autoriteiten werden op de hoogte gesteld en een politiepatrouille kwam ter plaatse. Deze bevestigde dat het om stukken van een vliegtuigvleugel ging. De brokstukken konden echter niet worden meegenomen voor onderzoek omdat ze te groot waren voor de patrouillewagen. Odor zegt dat het niet een recent neergestort vliegtuig is. Hij vermoedt, aan de hand van het aantal scheldpieren en begroeiing, dat de brokstukken zeker enige weken en misschien zelfs maanden op de zeebodem hebben gelegen. Het ruwe water van de afgelopen tijd zou de vleugels omhoog hebben gewoeld en richting strand doen drijven.

Actrice Geena Davis naar Aruba



ORANJESTAD/NEW YORK — Tijdens de conferentie voor de lancering van VN-Vrouwen (UN Woman) in New York heeft minister Michelle Winklaar (AVP) verantwoordelijk voor Sociale Zaken, ook een ontmoeting gehad met Geena Davis. De Amerikaanse actrice (54) was er om een toespraak te geven. Winklaar greep de ontmoeting aan om Davis uit te nodigen voor een vrouwenrechtenevenement dat ze binnenkort op Aruba wil organiseren. Volgens de minister is de actrice ingegaan op de uitnodiging. De minister laat verder weten dat het nieuwe vrouwencentrum in oprichting, Centro pa Desaroyo di Hende Muhe (CEDHM), volgende week dinsdag officieel wordt geopend. Het is dan 8 maart en wereldwijd wordt er Vrouwendag gevierd.

Lichtgewonde bij steekpartij 16 aanhoudingen Lighting Parade

ORANJESTAD — Zestien mensen van wie het merendeel jongeren heeft de politie afgelopen zaterdag aangehouden tijdens de Lighting Parade in Oranjestad. De aanhoudingen waren vooral van dronken en vechtende personen. Er was echter ook een steekpartij waarbij een man drie steekwonden opliep in buik en rug en voor behandeling naar het ziekenhuis moest.

Bij de steekpartij zette de politie de ME in om een einde te maken aan de vechtpartij die ter hoogte van de kruising L.G. Smithstraat en Magrietstraat plaatshad. Twee mannen werden als verdachten aangehouden. De andere arrestanten zaterdagavond kregen vooral hoge boetes vanwege dronkenschap of wangedrag. Een tiener werd ook aangehouden met softdrugs in zijn bezit. De politie liet weten dat de parade voor het merendeel rustig verliep en het dus vooral op de L.G. Smithboulevard vanaf de Juliana-school weer mis ging. Vooral het hoge aantal jongeren dat is aangehouden, baart de politie zorgen, aldus woord-



Een van de verdachten die werden aangehouden voor de steekpartij.

voerder Papito Comenencia. Wat ook opviel waren drie arrestaties van personen die meeliepen in de parade. Zo werd een vrouw uit de Dushi Group aangehouden nadat ze een veiligheidsmedewerker van de carnavalsgroep had aangevallen. Ook een

deelnemer van Champagne werd in de boeien geslagen. Vorig jaar had de politie ook de handen vol aan het feestvierend publiek. Er waren toen drie steekpartijen. Desondanks vond de politie ook toen dat het evenement redelijk rustig was verlopen.

Drugsverkoop

ORANJESTAD — De politie heeft vrijdagavond een man aangehouden die verdacht werd drugs te verkopen aan toeristen.

Een bewaker van Royal Plaza in Oranjestad waarschuwde de politie tegen acht uur dat twee mannen toeristen lastig vielen en drugs verkochten. Op basis van het signalement troffen agenten even later de verdachten aan die met een jongere stonden te praten. De mannen gingen er direct vandoor. De agenten kregen hen uiteindelijk te pakken waarna een verklaarde dat een man J.N. hem marihuana had aangeboden. N. werd meegenomen naar het politiebureau maar doordat er geen drugs bij hem werd gevonden, moest de politie hem weer vrijlaten.

Winkeliers klagen over carnaval op maandag

ORANJESTAD — Winkeliers langs de carnavalsroute in Oranjestad zijn niet blij met de verplaatsing van de kinderoptocht naar vandaag. Zij verliezen inkomsten omdat zij eerder moeten sluiten.

door onze verslaggevers
Arien Rasmijn en Merlijn van Lelyveld

Reinier van Sisseren (34), algemeen manager van Plaza Bookshop in Dakota ziet zich noodgedwongen om te sluiten. “Voor nu is het zo dat de toegang tot onze winkel wordt afgesloten en dus kunnen wij niet anders dan vanmiddag te sluiten en ons personeel laten meegenieten van het feest.” Wel is hij het eens met het besluit om de optocht vanwege de zware regenval af te lasten. “Volksgezondheid staat boven alles.” Volgens Sissering zijn het economisch belang en het culturele aspect van carnaval moeilijk tegen elkaar af te wegen. “Aan de ene kant heb je dat je op een maandag

het hele bedrijfsleven van het eiland platlegt, want dat gebeurt in feite. Al die banken en winkels dicht en dat is best heftig. Dan praat je al snel over een schade van een miljoen waarschijnlijk. En dan is de economische staat van het eiland ook nog eens niet zo goed. Maar ga je dan je cultuur verloochenen? Datgene wat men hier belangrijk vindt?” Sissering voorziet met de vroegtijdige sluiting van vandaag een ‘ongevraagde inkomstendering’. “Daar kan ik helaas niet bij premier Eman mee aankloppen. Ik geloof wel dat als we hieraan meewerken, de verloren inkomsten op een of andere manier vanzelf wel weer terugkomen. Dat is de wet van karma.” Juri Kooyman (36), winkelmanager van bouwmarkt Kooyman, ziet de vandaag verloren inkomsten niet terugkomen. “Maandag is voor ons sowieso een drukke dag, dus reken maar uit wat een halve dag minder omzet betekent. Wij sluiten een uur later, om één uur ’s middags, om alsnog de laatste klanten en aan-

nemers te verwerken. In dat uur werken onze mensen halve diensten waar ze dubbel voor worden uitbetaald. Daarna staan aannemers bijvoorbeeld, die gewoon doorgaan met hun werk, voor een gesloten deur.” Overigens gaan niet alle winkels dicht in Oranjestad. Zo heeft het Valero-tankstation aan het eind van de Caya Betico Croes een speciale 24-uurs vergunning waardoor zij gewoon openblijft en haar werknemers, mits ze niet overuren werken, ook niet 200 procent hoeft uit te betalen. En van de eigenaar van Chinese supermarkt Lee Feng in de stad, die overigens niet bij naam genoemd wil worden, krijgt Amigoe te horen dat deze ook open blijft. “De werknemers mogen naar huis, maar ik en mijn familie houden de zaak gewoon open vandaag.” Bij de banken die vandaag om twaalf uur sloten, was het vanmorgen druk. Dit vooral ook omdat aan het eind van de maand veel mensen zijn uitbetaald en cheques komen inwisselen. Op de carnavals-

route zelf was echter heel rustig doordat toch nog veel mensen moesten werken. Een aantal bezoekers van de parade had het echter goed kunnen regelen op het werk en stond al lang de kant. Zoals Samara (31), leidster van een kinderdagverblijf. Zij heeft met het verschuiven van de parade besloten het dagverblijf te sluiten dus kon zich vroeg klaar maken voor de optocht met haar eigen kinderen. Veromar Werleman (29) werkzaam bij WEB, heeft een halve dag gewerkt en kon even tijd vrij maken om te kijken bij de trailer. Een aantal jongeren stelt zich al op langs de kant. Voor hen verandert er vrij weinig omdat ze hoe dan ook vrij waren vandaag. “Natuurlijk jammer dat de parade gisteren werd afgelast, maar ik ben blij dat vandaag de zon schijnt”, aldus de zeventienjarige Marloes Rodriguez. Zij loopt mee met de parade voor het Rode Kruis. Haar vrienden en familie zitten al klaar langs de weg voor de kinderparade die om twee uur gepland stond.

Twee branden in weekend

ORANJESTAD — De brandweer rukte zaterdag uit voor twee branden in woningen. Eén appartement aan de Emanstraat brandde bijna volledig uit. Een woning aan de Mirafloresweg had flinke brandschade.

De bewoners van de woning aan de Mirafloresweg waren behoorlijk verbaasd over de brand. Ze waren ’s avonds naar de Lighting Parade gaan kijken en hadden bij hun weten de woonruimte goed achtergelaten en afgesloten. De brandweer slaagde er in om de brand tegen elf uur ’s avonds onder controle te krijgen. De bewoners verdenken een man, die ze leerden ken-

nen tijdens de verkoop van een auto en met wie problemen waren ontstaan, er van wellicht de brand te hebben gesticht. De recherche heeft de zaak in onderzoek en hoopt het resultaat deze week te weten.

De brandweer voorkwam dat de brand oversloeg naar andere panden. Eerder op de dag vatte een woning naast Lucky Store in de stad vlam. Op het moment van de brand was niemand thuis. Twee brandweereenheden waren nodig om de brand, waarbij veel rookontwikkeling was, onder controle te krijgen. De brandweer trachtte het huis te redden, maar kon niet voorkomen dat de keuken en de woonkamer vol-



Dit appartement aan de Emanstraat brandde bijna volledig uit.

ledig uitbranden. Twee kamers werden wel enigszins gespaard. De brandweer vermoedt dat kortsluiting

in een ventilator de oorzaak is, maar ook hier wordt het onderzoeksresultaat pas later in de week verwacht.

Overleden

Antonio Gajio	22-02-2011
Ms. Daisy A. Doncker – Gumbs	22-02-2011
Riguere Jean – Fort	22-02-2011
Sra. Maria M. Penja – Vrolijk	23-02-2011
Charles J. Leonard	23-02-2011
Irma Rozenberg	25-02-2011
Marie Ann van Rooijen – Groes	25-02-2011
Hose M. Maduro	25-02-2011
Daniel V. Croes	25-02-2011
Rosa P. Gumbs	25-02-2011
Dhr. Henri J. Lo-A-Njoe	26-02-2011
Marco E. Tromp	27-02-2011
Mario R. Thijzen	27-02-2011
Alfredo Lambertus	27-02-2011
Maria L. Solagnier	27-02-2011
Gilbert R. Arends Sr.	27-02-2011

DE BESTE JUBILEUM DEAL!

Een compleet zwembad al voor

...AWG. 25000/-

van de beste kwaliteit gegarandeerd!

Open: maandag - vrijdag van 8 am - 5 pm en zaterdag 8 am - 12 pm • www.willyspoolsnv.com • Noord 102 A, Aruba • Tel 586-7034 • email:willypool@setarnet.aw

Milieu vriendelijk en veilig voor uw familie.

Grijp **NU** uw kans en vier samen met ons het **25^{ste}** bestaan van

Fun and Health with WILLY'S POOLS
Consultant, Design & Support
25TH ANNIVERSARY

LICENSED CONTRACTORS
RETAIL STORE
CERTIFIED POOL OPERATORS

Sun & Shade Optica

Marie Anna van Rooijen- Groes

* 22-12-1951 † 25-02-2011
Curacao Aruba

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van onze directrice **Marie Anna van Rooijen –Groes**.

Wij hebben Marja leren kennen als een heel warm , attent en meelevend persoon. Haar altijd goede humeur zullen wij heel erg gaan missen. Marja , je zult altijd in onze gedachten zijn.

Namens alle personeelsleden wensen wij de familieleden veel sterkte toe bij het verwerken van dit grote verlies.

De familie wenst geen condoleance bezoek aan huis, gelegenheid tot condoleren en het bijwonen van de herdenkingsdienst bij Aurora Funeral Home op maandag 28 februari 2011 tussen 09.00u en 11.00u 's-ochtends.
Wanneer u een attentie wilt meebrengen is het de wens van de familie om in plaats van bloemen een donatie te doen aan het KWF Kankerfonds te Aruba.

UNIVERSITEIT VAN ARUBA

Faculteit der Rechtsgeleerdheid

De Rechtenfaculteit van de Universiteit van Aruba heeft het genoegen u uit te nodigen voor een PAO-cursus, getiteld:

Beleidsvorming en -toetsing

Een van de bijzonderheden van het bestuursrecht is dat naast feiten en recht tevens beleidsaspecten aan de orde zijn. Greep krijgen op die beleidsaspecten is vaak lastig; met name de vraag naar de verhouding tussen recht en beleid lijkt veelal problematisch. De cursus verschaft kennis die van belang is voor de vormgeving en toepassing van beleid en de betekenis van beleid in rechtsbeschermingsprocedures. In het eerste deel van de cursus komt een aantal soorten beleid aan de orde. In het tweede deel gaat het om de toetsing van beleid zelf en de inherente afwijkingsbevoegdheid bij bijzondere omstandigheden in bezwaar en beroep. De cursus is met name bestemd voor bestuurders en ambtenaren, advocaten en andere rechtshulpverleners en rechters.

Cursusleider: Prof. mr. dr. H.E. Bröring
Herman Bröring is hoogleraar intergrale rechtsbeoefening en verbonden aan de vakgroep bestuursrecht en bestuurskunde van de Rijksuniversiteit Groningen. Daarnaast is hij als docent bestuursprocesrecht betrokken bij onder andere de Beroepsopleiding Advocatuur van de Nederlandse Orde van Advocaten en het opleidingsinstituut van de rechterlijke organisatie (Stichting Studiecentrum Rechtspleging, SSR) alwaar hij diverse colleges inzake beleidsvorming en -toetsing heeft verzorgd.

Datum: Woensdag, 9 maart 2011
Tijd: 15.30-19.30u
Plaats: Universiteit van Aruba, L.G. Smith Blvd. 158 (naast Super Food)
Taal: Nederlands
Toegang: Afl. 400.00
Inschrijving: Center for Lifelong Learning, tel. 588 9946 toestel 262, e-mail: cll@ua.a



COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368
Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
E-mail: directie@amigoearuba.aw

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacle,
Arlén Rasmiñ,
Mirte de Rozario (corrector),
redactie@amigoearuba.aw

Administratie:
Zulaika Kelly (Abonnementen)
Grecia Willems (Advertenties)
admin@amigoearuba.aw

Opmaak
Zulma Kock
aviso@amigoearuba.aw

Verkoop
Shannon Henriquez
shannon@amigoearuba.aw

Damaris Ridderstap
driderstap@amigoearuba.aw

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
admin@amigoearuba.aw

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekening numbers:
Caribbean Mercantile Bank #20.65.19.03
Banco di Caribe #810278-01

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2), P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN
maandag 28 februari
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. **584-8833**.
Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. **587-4300**.

PRO LECHI MAMA (PLM)
Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar **594-9999**.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

EDMUND E. HARMS STICHTING
tel. **567-3740** of **593-0338**.

NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE
tel. **567-3740** of **593-0338**.

AIDS-HOTLINE
tel. **582-3040** of **582-7352** (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. **583-4554** of **583-4101**. Fax **583-3334**.

Marie Anna van Rooijen- Groes

*22-12-1951 †25-02-2011
Curacao Aruba



Waarom al dat vechten
Waarom al die pijn
Je wilde hier niet weg
Je wilde bij ons zijn
De strijd was oneerlijk
en geheel niet terecht
Je wilde graag verder
maar verloor dit gevecht.

Na een moedige maar oneerlijke strijd is op 59 jarige leeftijd van ons heengegaan mijn lieve vrouw /onze geliefde moeder, schoonmoeder en oma Marie Anna van Rooijen - Groes
Lieve Marja rust zacht en in gods armen, we zullen je heel erg missen en blijven altijd aan je denken.

Je liefhebbende echtgenoot Robert van Rooijen

Je kinderen: Ronald en Rina van Rooijen - Scheepers
Pieter Paul van Rooijen en Martha Werleman

Kleinkinderen: Quinten, Justin en Jessica

Familie: Cor Groes
Paul van Rooijen en Ans Meenderink
En verder alle neven en nichten

Geen condoleance bezoek aan huis, gelegenheid tot afscheid nemen maandag 28 februari 2011 van 9 tot 11 uur s'morgens bij Aurora Funeral Home. Volgens haar wens wordt zij in Curacao gecremeerd in gesloten kring.
Wanneer u een attentie wilt meebrengen is het de wens van de familie om in plaats van bloemen een donatie te doen aan het KWF Kankerfonds te Aruba.

CURATOR DI COMPUTER CITY ARUBA N.V.

TA BENDE INVENTARIO Y E SIGUIENTE ARTICULONAN:

- Lessenaar
- Stoel di oficina
- Desktop computer
- Monitors
- Printers
- UPS
- Y tur otro articulo di COMPUTER CITY ARUBA N.V.

PRIJS DI INVENTARIO Y ARTICULONAN TA DI BACA FLACO Y TUR COS MESTER BAI.

DIA DI BENTA: Dialuna 28 di februari 1.30 pm pa 7.00 pm
Diamars 1 di maart 1.30 pm pa 7.00 pm
Diarazon 2 di maart 1.30 pm pa 7.00 pm

LUGA DI BENTA: EL MERCADO, NIEUWSTRAAT, Oranjestad.

mr. Geert W. Rep, curator
L.G. Smith Blvd 22, suite 202
Telefoon: 588-1860 / Fax: 588-1870

WAW!!!

Mijn eigen auto voor alleen maar Afl. 555 per maand!*



Toeter er maar op los!!! TOETTOET!!!

De beste financiering voor uw nieuwe auto vindt u bij RBTT Bank!

- 11,9% effectieve rente (6,65% Add-on)
- 30% korting op uw autoverzekering
- Drie keer kans op één jaar gratis benzine (Afl.1.200 per persoon)
- Kans op een compleet betaalde reis naar Curaçao plus US\$500 zakgeld
- Een RBTT cadeautje voor alle goedgekeurde leningen

Wacht niet langer!

Kom voor meer informatie langs op één van onze kantoren of bel met onze RBTT Service Line op 588.01.01.

Deze aanbieding is geldig tot en met 24 maart, 2011.
Enkele voorwaarden zijn van toepassing. RBTT behoudt zich het recht voor van goedkeuring.

Bedrag van de lening	4 jaar	5 jaar
25.000	657	555*
35.000	920	777
45.000	1.183	999
55.000	1.446	1.221

*Bedragen zijn in Arubaanse Guldens (AWG)



imagine *more* for yourself.

ITALIËSTRAAT 36, ORANJESTAD • CAYA G.F. (BETICO) CROES 89, ORANJESTAD
PALM BEACH 5-A, NOORD • B V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 26-A, SAN NICOLAS
SERVICE LINE: 588-0101 • OFFICES: 523-3100 • FAX: 582-1756 • E-MAIL: INFO@TT.RBTT.COM • WWW.RBTT.COM

Mooi verlicht

ORANJESTAD — Met meer dan 3000 deelnemers trok afgelopen zaterdag de Lighting Parade door Oranjestad. Wonder boven wonder bleef het droog, waardoor ook de vele veren en lichtjes bleven gespaard.

Elf carnavalsgroepen deden er mee, waarvan vooral de groep Champagne veel bewondering oogstte met hun maskers en zwart-witte veren en motieven. Ook het drakenthema van Los Laga Bai zorgde voor een kleurige stoet. Dushi zorgde weer voor veel sfeer en daarnaast waren met name de stoere brandweermannen (vaak met ontbloot bovenlijf) voor het vrouwelijke publiek 'snoepjes voor de ogen'. De parade vertrok goed op tijd vanuit Avenida Milo Croes en lange tijd verliep alles zonder incidenten. Pas op de L.G. Smithboulevard ging het mis en de politie moest vaak in-



grijpen (zie ook pagina 3). De traditionele last lap bereikte tegen twee uur 's nachts het eindpunt bij de Paardenbaai.

Vanmiddag trekt dus de kinderparade door Oranjestad. Dat zou vanaf twee uur 's middags gebeuren. Negen

groepen doen er mee. Donderdagavond vindt in San Nicolas de Parade di Luz plaats.-

Eerste winnaars carnavalscampagne



ORANJESTAD — Aura Kemp, Bernadina Croes, Helena Ridderstaat en Rosana de Cuba zijn de eerste gelukkige winnaars geworden van de 'Spin en Win' carnavalsactie van Seaport Casino. Op de foto is te zien hoe één van de winnaars haar prijs in ontvangst van supervisor Mynenou Antonia van het casino. De actie loopt elke dag van elf uur 's morgens tot elf uur 's avonds. Wanneer klanten van het casino op één van de deelnemende gokmachines spelen, krijgen ze de mogelijkheid om aan het speciale carnavalswiel te draaien. Daarmee maken ze kans op geldprijzen, blikjes Balashi en flessen Coca Cola, Sprite of Tropical. Elke maandag, dinsdag en woensdag organiseert het casino een gratis carnavalsbingo. Bovendien heeft Seaport op donderdag een gratis gokkastentoernooi. Voor meer informatie over de actie kan contact worden opgenomen met het casino op 583-6000, extensie 6437. Ter gelegenheid van carnaval heeft het casino zoals gebruikelijk ook carnavals T-shirts, petjes, tassen en bandanas te koop.

COLUMN

Mag ik ff

Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setarnet.aw. Vandaag: ik hou mijn hart vast'.



Het laatste wat ik wil is een doemdenker zijn, maar het wel en wee van Aruba gaat me zeer aan het hart en dan moet ik helaas constateren dat de boel behoorlijk uit de klauwen gaat lopen. In de eerste plaats dat gedoe over de UPG-status waar onze minister-president Mike Eman mee naar bed gaat en opstaat. Zo komt dat bij me over. Heel even leek het er op dat na de wijze woorden van Herman Bröring en zijn uitleg - waarvoor ik mijn lezers verwijs naar het uitstekende artikel van Ariën Rasmijn in deze kwaliteitskrant van donderdag 24 februari - minister Eman een stapje terug deed en riep dat een volksreferendum zal beslissen. Ik dacht dat hij was geschrokken van de woorden van Bröring die onder andere het volgende stelde: "Als je volledig voor de UPG-status gaat, dan krijg je het overnemen van het Europese systeem in een keer vol over je heen. Feit is ook dat het Arubaanse rechtshandavingssysteem om altijd weinig controle mogelijkheden voor de overheid heeft." Verder wijst Bröring er op dat tekortkomend deugdelijk bestuur vooral de beeldvorming is onder Nederlandse bestuurders. Daarnaast moet je ook

kijken naar wat je kunt realiseren met de mensen die je hebt. Je hebt experts nodig en die zijn niet voor handen. En hij vindt ook dat het verwerven van een UPG-status weinig economische voordelen heeft voor Aruba en dat ook het geld in Europa zo goed als op is. Kortom, niet doen die UPG-staas want het heeft geen voordelen voor Aruba, maar wel veel nadelen. Daarbij speelt ook nog het probleem dat we mogelijk de euro opgedrongen krijgen en dan kunnen we de Amerikanen wel vergeten. Nu ben ik ook niet zo blij met dat mogelijke referendum van Eman, want het is een complexe zaak en hoe maak je dat de bevolking op een eerlijke en heldere manier duidelijk? En hoe makkelijk kan het zijn alleen de mogelijke voordelen bij elkaar te leggen? Zoals ik al zei, ik hou mijn hart vast, want het wordt me steeds meer duidelijk dat die UPG-status een 'speeltje' is van Mike waarbij voor hem het wel en wee van Aruba niet direct mee telt. Het loopt dus uit de klauwen

op ons eiland. Zo viel het me de vorige week tijdens mijn tochtjes over het eiland op dat er overal 'happen' uit de knoek zijn gegraven om daar van die vreselijke huisjes neer te zetten waarbij de infrastructuur ver te zoeken is. Aruba raakt overvol en ons eilandje barst nu al uit haar voegen. En dan slaat me de schrik om het hart als ik de opsomming lees van minister Otmar Oduber over de te verwachten extra 4000 hotelkamers die erbij komen. Elk zinnig mens kan toch weten dat we deze overvloed aan toeristen niet kunnen bolwerken, zowel wat personeel betreft als, en ik herhaal, een gemis aan infrastructuur. Wat me daarbij ook nog persoonlijk aan het hart gaat, is het verdwijnen van zo'n beetje het laatste strand en een zwemplek voor de bevolking naast het politiebureau omdat Westin daar een nieuwe toren wil en mag bouwen. En dan zal die prachtige boom ook wel verdwijnen. Het is om tranen van in je ogen te krijgen. Zowel de vorige regering als de huidige zijn verantwoordelijk voor deze wanstaltige vertoningen en laten onze kinderen een eiland na dat op geen enkele wijze nog een 'Happy Island' zal zijn. Hoe kunnen de politici dit de Arubaanse bevolking aandoen? De enige oplossing is dat we voor de kust het baggerbedrijf Boscalis een extra eiland laten opspuiten, zoiets als een derde maasvlakte bij Rotterdam. Ik bedoel, als we toch zo fout bezig zijn, dan kan dit er ook nog wel bij.

Amerikaanse trainers bezoeken Aruba Tang Soo Do

ORANJESTAD — Aruba Tang Soo Do krijgt in juni bezoek van de Amerikaanse oefenmeesters Heather en Will Potter. Beoefenaars van de Koreaanse vechtsport met een zwarte band krijgen de kans om via Heather Potter meer kennis op te doen over het gebruik van de traditionele wapens in hun sport, het zwaard en de waaier. Will Potter geeft lessen in het gebruik van de korte wapenstokken. Er wordt allereerst een sessie gehouden voor leden van Atlantic Pacific Tang Soo Do Federation, de wereldbond van de sport. Daarna is er een les voor andere tang soo do-vechters en beoefenaars van andere vechtsporten. Deelname aan deze sessie kost 20 dollar of 35 florin en dat bedrag is nodig om het verblijf van de trainers te kunnen bekostigen. In de komende maanden organiseert Aruba Tang Soo Do daarnaast ook koffiemorgens, verkopen ze maaltijden, gaan ze auto's wassen en verkopen ze huishoudelijke artikelen om de overtocht van het tweetal en de materiaalkosten te betalen. In december zullen vijf kandidaten, allen jonger dan zestien jaar, hun zwarte bandexamen afleggen. Een zwarte band-vechter, ook jonger dan zestien jaar zal die maand het examen afleggen voor de tweede dan. Alle trainingen hiervoor vinden plaats in Scol Preparatorio Nos Paraiso in Paradera. Voor meer informatie over tang soo do op Aruba kan contact opgenomen via tangsoodoaruba@yahoo.com of telefoonnummer 568-9847. De inschrijving voor nieuwe deelnemers staat open. Aruba Tang Soo Do is ook op zoek naar nieuwe sponsors.

INGEZONDEN

ONLANGS VERSCHEEN in de lokale kranten het bericht dat de Stichting ter Bestrijding van Geluidsoverlast aan de politie een geluidsmeter cadeau heeft gedaan. Met de bedoeling dat de politie hiermee de hoogte van het geluidsvolume kan vaststellen dat in de omgeving wordt ondervonden gedurende muzikale en andere evenementen in de open lucht. Dit om eventuele overlast voor buurtbewoners tegen te kunnen gaan. Deze geste aan ons politieapparaat is de moeite waard. Immers sinds jaren ondervinden meerdere woonbuurten op het eiland veel overlast van dit soort gebeurtenissen. Helaas is nog niet bekend welk geluidsvolume maximaal zal worden toegestaan gedurende dergelijke evenementen. Dit is echter wel van essentieel belang.

In alle beschaaft landen is van overheidswege een maximum vastgesteld voor

Internationaal contract voor MMA-vechter Nedd

ORANJESTAD/ LAS VEGAS — De Arubaanse Mixed Martial Arts-vechter Evan Nedd heeft in de Amerikaanse stad Las Vegas een contract in de wacht gesleept bij vechtpromotiebedrijf Tapout.

Nedd kwam als beste uit een groep van twintig vechters uit de hele wereld die voor try-outs waren uitgenodigd door Tapout. Deze vonden afgelopen zaterdag plaats. Nedd werd begin januari door het promotiebedrijf, dat ook een succesvol

eigen kledingmerk bestiert, gevraagd om deel te nemen aan de tryout. Nedd vertrok kort daarna naar Nederland om intensief te trainen, zodat hij zo goed mogelijk voor de dag zou komen in Las Vegas.

Uiteindelijk kregen Nedd en nog drie andere vechters een contract aangeboden om namens Tapout uit te komen tijdens internationale toernooien. Wat het nieuwe contract verder precies inhoudt, is vooralsnog niet bekend. De vechter keert

vanavond terug naar Aruba. Intussen blijven andere Arubaanse MMA-vechters niet achter. Gregory Milliard, Pierre Richardson en Elvis Perez, alle drie afkomstig van Iron Fist Gym, verblijven momenteel in Brazilië waar zij een week lang trainen onder begeleiding van de professionele vechter Furaçao Machado. Hij heeft al enkele keren op Aruba gevochten. Het drietal bereidt zich voor op de zesde editie van Aruba Fighting Championship, dat later dit jaar zal plaatsvinden.

Honden Pawrade

ORANJESTAD — Stichting Cas Animal en de dierenambulance organiseren morgen een carnavalsparade voor honden, een zogenoemde Doggy Pawrade. De route loopt van The Mill tot aan restaurant Tony Romas tegenover winkelcentrum Paseo Herencia.

Het evenement, dat bedoeld is om om geld in te zame-

len voor de organiserende stichtingen, begint om vier uur met de registratie van deelnemers. De parade zelf gaat om vijf uur van start. Deelname bedraagt 25 florin per hond. Na de optocht worden ook een Doggy Queen en Prince & Pancho gekozen door een vakjury bestaande uit een dierenarts en vertegenwoordigers van carnavals-

vereniging SAC. Bovendien zijn er prijzen voor de beste hondenkostuums. De organisatie laat overigens weten dat ook honden zonder kostuum 'van harte welkom zijn' om mee te lopen.

Voor meer informatie kan contact opgenomen worden met de organisatie via het telefoonnummer 565-2130 of 742-8732.

Gen parade, toch feest



ORANJESTAD — Ondanks dat gisteren het nieuws bekend werd dat de grote kinderparade in Oranjestad was afgelast vanwege het slechte weer, werd er gisteren langs de route toch nog gefeest. Al was het maar omdat mensen al helemaal voorbereid waren en vooral het eten en de snacks op moesten. Zoals bij de familie Bosch aan de Vondellaan. Zij ontstaken gisteren toch de barbecue voor langskomende vrienden. Ook de eettent van Kiwanis was open, want het eten was al klaargemaakt en om toch nog geld op te halen, werd het verkocht. Dat ging volgens de sociale club best goed. Vanmiddag verkopen ze echter geen eten, omdat er onvolgende leden beschikbaar zijn om de tent draaiende te houden.



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita
Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

Geluidsoverlast

het geluidsvolume dat in de bebouwde buurten wordt toegestaan voor evenementen in de open lucht. Jammer genoeg is dit op Aruba nog steeds niet het geval. Wel kennen wij op Aruba enkele rechtelijke uitspraken. Zo werd in een rechtszaak, aangespannen door onze commissie, bij vonnis van 21 juni 1994 met betrekking tot Aruba Entertainment Center te Dakota door het Hof van Justitie bepaald dat het geluidsvolume 90 decibel niet mag worden overschreden. In een rechtszaak tegen bar-restaurant La Ronda, aangespannen door een buurtbewoner, werd in Hoger Beroep van 20 september 2005 verboden om tussen elf uur 's avonds en acht uur 's morgens muziekgeluid te produceren dat voor de buurtbewoners hoorbaar is, terwijl op andere tijden van de dag de geluidsbelasting boven 50 decibel werd verboden. Onze commissie, Accion Pro Tranquilidad, die ruim 80

buurtbewoners vertegenwoordigt in de omgeving van Mon Plaisir en Dakota, heeft zich al jaren geleden gewend tot de overheid in verband met de overlast die toen al werd (en nog wordt) ondervonden tijdens evenementen die plaatsvinden in het Aruba Entertainment Center. Dit had als resultaat dat de minister-president op 5 april 1995 schriftelijk liet weten 'de regering heeft besloten de bestemming van het Aruba Entertainment Center te wijzigen en dit te zullen verbouwen tot een sportcomplex'. Op 8 november 2006 heeft onze commissie de premier aan deze toezegging herinnerd, maar de regering is tot op heden deze belofte niet nagekomen.

Ondertussen is er voor de omwonenden sinds jaren sprake van een onhoudbare toestand. Dergelijke evenementen in de open lucht gaan immers ten koste van het essentiële recht van iedere burger op ongestoord

woongenot. Nu de politie over een geluidsmeter beschikt, rijst de vraag welke geluidsterkte maximaal zal worden getolereerd in de bebouwde kom, waar dan ook op het eiland. De bewoners van Mon Plaisir zijn namelijk niet de enigen op het eiland die regelmatig overlast ondervinden van dergelijke evenementen in de open lucht. In dit verband melden we graag dat de Wereldgezondheidsorganisatie van de Verenigde Naties adviseert om 55 decibel te hanteren als absolute geluidslimiet.

ACCION PRO
TRANQUILIDAD
Aruba

Amigoe behoudt zich het recht voor om ingezonden brieven te weigeren, te corrigeren of anderszins redactioneel te bewerken en in te korten. Brieven moeten voorzien zijn van naam en woonplaats. Het adres en telefoonnummer worden niet gepubliceerd, maar zijn nodig ter verificatie. Brieven kunnen worden gestuurd naar redactie@amigoeuruba.aw.

PDB wil openheid rond strand Play'i Lechi

dergelijke'. "Met een beetje meer creativiteit zullen hier ook meerdere faciliteiten aangelegd kunnen worden. Er zal ook voldoende ruimte zijn om aldaar mogelijk een klein hotelletje te bouwen voor toeristen die zich willen vermaken en ontspannen en die ook van de rust en unieke zons-
ondergang van Bonaire willen genieten." De hele streek moet 'bestemd worden als een multi-gebruik waar alle burgers van Bonaire zich welkom voelen zonder zich als een vreemdeling in eigen land te voelen'. "Op deze plek moet de gelegenheid geboden worden dat alle culturen elkaar ontmoeten om op die manier meer harmonie en gevoel van saamhorigheid te stimuleren", aldus Beukenboom.

leugen, waarmee duidelijk is gebleven dat de Nederlandse regering geen vertrouwen meer heeft in de regering van Bonaire'. Beukenboom legt in de persverklaring uit dat verhoging van de benzineprijs ook leidt tot prijsstijgingen voor water en elektriciteit, van goederen en het eten in restaurants. En volgens hem waarschijnlijk ook op gebruiksgoederen en de rekening van autogarages.

Dood bemanningslid wekt woede SMMTA op

iedereen. Volgens haar zijn hier gangsters en gewetenloze misdadigers in het spel. Volgens Talmi beschikt het eiland niet over de middelen om deze misdrijven op te lossen. Er moet hulp van buitenaf komen en dit moet worden geëist. Ook is meer aanwezigheid van de politie in wijken noodzakelijk om misdaad tegen te gaan. Is dit niet het geval, dan worden alle geboekte positieve resultaten en plannen voor de toekomst teniet gedaan. Burgers moeten opstaan voor uitbreiding en verbetering van het politiekorps, dat getraind moet worden en ze moeten technische laboratoria tot hun beschikking hebben, zodat zij vaker simpele technieken, zoals vingerafdrukken aflezen, kunnen uitvoeren.

De recherche moet 24 uur op de been zijn, zodat er steeds iemand beschikbaar is voor de slachtoffers. Rechercheurs moeten ook de nodige steun

Mysterieuze dood chef-kok megajacht

Moon' ernstig gewond aangetroffen op het Mullet Bay Beach. Later stierf het bemanningslid van het vaar-

uig dat gemeerd ligt aan de Simpson Bay Marina, aan zijn verwondingen. L.G. werd ter plekke behandeld en overgebracht naar het St. Maarten Medical Center. Daar werd vastgesteld dat de ernstige verwondingen niet op het eiland konden worden behandeld. De man werd dezelfde dag omstreeks zes uur 's middags naar Martinique overgevoerd. Rond acht uur 's avonds werd de lokale politie verwittigd dat hij was gestorven. L.G. werd door de politie levend aangetroffen op het strand maar hij was niet in staat een verklaring af te leggen. De Technische Dienst en Recherche hebben een onderzoek naar de achtergronden van deze zaak ingesteld. Allen, die op 26 februari tussen middernacht en zes uur 's ochtends aanwezig waren in de omgeving van Maho Reef/Mullet Bay en informatie omtrent deze zaak kunnen geven, worden verzocht zich in verbinding te stellen met de politie op telefoonnummer 542-2222 ext. 204 en 205.

Eerste team AzG aan het werk in Libië

BENGHAZI — Een eerste medisch team van Artsen zonder Grenzen (AzG) is dit weekeinde aan het werk gegaan in de Libische stad Benghazi. De artsen en verpleegkundigen helpen in drie medische centra: het Al Jalaa ziekenhuis, het Al Hawari ziekenhuis en het Benghazi Medisch Centrum. Dat heeft een woordvoester laten weten.

Volgens haar zijn de drie hospitalen goed uitgerust en hebben ze tot nu toe alle gewonden kunnen verzorgen. Inmiddels is er wel een gebrek aan medische materialen, zoals verband, hecht-draad en medicijnen. Artsen zonder Grenzen zorgt voor de benodigde materialen voor het Benghazi Medisch Centrum en gaat de medische staf trainen in het omgaan met grote aantallen gewonden. In het Al

Jalaa ziekenhuis (400 bedden) verblijven veel mensen die een vervolgooperatie nodig hebben. Het team legt contacten om ook ten westen van Benghazi te gaan kijken hoe hard hulp daar nodig is. Vandaag gingen nog een orthopedisch chirurg, een anesthesist en een chirurgisch verpleegkundige van AzG aan de slag. Voor de bevoorrading heeft AzG nog 12 ton aan hulp-

goederen klaarstaan om via Egypte of Malta naar Libië te sturen. Artsen in Benghazi hebben tegen mensen van het Internationale Rode Kruis gezegd dat 256 mensen zijn gedood tijdens gewelddadigheden bij de opstand in de stad in het oosten van Libië. Tweeduizend personen raakten gewond. Woordvoerders van de internationale hulporganisatie melden dat het rustig is in de tweede stad van het land. Een aantal winkels is open en er is eten te koop. Het Internationale Rode Kruis heeft te horen gekregen dat vooral chirurgen en orthopedische specialisten nodig zijn in de ziekenhuizen in Benghazi. Ook aan

medicijnen voor mensen met een chronische ziekte is een gebrek. Volgens de organisatie hebben de Libische mensen van de Rode Halve Maan prima werk verricht bij de hulp aan de gewonden. De woordvoerders hebben het idee dat er geen direct tekort aan voedsel is in Benghazi, maar het is niet duidelijk hoe de situatie buiten de stad is. Het Rode Kruis maakt zich verder ernstige zorgen over de situatie in het westen van het land, en met name in de hoofdstad Tripoli die nog in handen is van de getrouwen van Muammar Kaddafi. Ook het Rode Kruis heeft het gebied nog niet kunnen bereiken.

Voorzitter Senaat: Coalitie kan doorregeren

AMSTERDAM — Het lot van de regeringscoalitie VVD en CDA met gedoogsteun van de PVV hangt niet af van de komende Provinciale Statenverkiezingen. Ook als de partijen straks in de Senaat een minderheid hebben, kan gewoon worden doorgegeerd.

Dat heeft René van der Linden, voorzitter van de Senaat, gisteren gezegd in het tv-programma *Buitenhof*. “Ik zou niet zover willen gaan dat het kabinet bij een minderheid niet kan doorregeren. Ik ben het er niet mee eens dat het onmogelijk wordt, maar het wordt wel moeilijker”, aldus Van der Linden. Als de drie partijen, net zoals nu, een minderheid hebben in de Eerste Kamer, dan moet

de regering zelf oplossingen zoeken. Als voorbeeld verwees Van der Linden naar de Tweede Kamer, waar de regering bezwaren over de missie naar Kunduz kon wegnemen en alsnog een meerderheid verwierf. Dat oppositiepartijen in de Senaat voorstellen zullen afkeuren op puur politieke gronden, gelooft Van der Linden niet. Volgens hem is het de traditie dat daarvoorstellen inhoudelijk worden beoordeeld. Als dat toch anders zal gaan, is er sprake van ‘een trendbreuk’, stelde Van der Linden. Van der Linden wees er ook op dat veel Senaatsfracties van oppositiepartijen al hebben gezegd wetsvoorstellen op hun merites te gaan beoordelen. “De inhoud is het uitgangspunt”, stelde hij. In premier Mark Rutte ziet hij bovendien iemand die ‘par-

tijen bij elkaar kan brengen’. PvdA-fractievoorzitter Job Cohen verwacht dat voorstellen ‘rechtsstatelijk maar ook met een politieke blik’ zullen worden bekeken. Daarom bestaat volgens hem de kans dat veel voorstellen ‘er niet doorkomen’. Hij zei dat gisteren tijdens een verkiezingsdebat met VVD-fractievoorzitter Stef Blok. Die zei zich niet veel zorgen te maken over de verkiezingen van 2 maart. Woensdag zijn de Provinciale Statenverkiezingen. De Statenleden stellen op hun beurt in mei de samenstelling vast van de Eerste Kamer. De functie van Senaatsvoorzitter is een representatieve en geen partijpolitieke. Van der Linden is wel lid van het CDA. Hij zei gisteren eventueel beschikbaar te zijn voor een nieuwe termijn.

Politie onderzoekt overlijden baby



Foto: Nijfno

SPRANG-CAPELLE — Een baby van zes maanden is gistermiddag overleden in een huisje in een vakantiepark in Sprang-Capelle (Noord-Brabant). De politie onderzoekt de doodsoorzaak van het jongetje. Agenten die na een 112-melding ter plaatse kwamen, hebben de baby nog proberen te reanimeren maar dat mocht niet meer baten. Ook de inzet van een trauma-arts bleek te laat. De ouders, een 24-jarige vrouw en haar 42-jarige vriend, werden voor verhoor naar het politiebureau gebracht. De omgeving werd afgezet voor een uitgebreid technisch onderzoek maar meer details heeft de politie nog niet vrijgegeven.

‘Vrijwilliger schuldhelp te weinig getraind’

UTRECHT — Vrijwilligers in de schuldhelpverlening krijgen te weinig training. Daarvoor zou een structurele subsidie moeten komen en zouden vrijwilligersorganisaties moeten zoeken naar meer sponsoring uit het bedrijfsleven. Dat vinden het Nationaal Instituut voor Budgetvoorlichting (Nibud) en de ouderenbond Anbo.

Volgens een vandaag gepubliceerd rapport heeft een derde van de vrijwilligers die helpen bij het voorkomen en oplossen van geldproblemen,

geen training gekregen voor ze aan de slag gingen. De meeste vrijwilligers krijgen van de vrijwilligersorganisatie of de gemeente onderwiens vlag ze werken een basale training. “Het Nibud en de Anbo achten de werkzaamheden te specialistisch en aan te veel veranderingen onderhevig.” Vrijwilligers hebben een belangrijke rol in de schuldhelpverlening, zo blijkt uit het rapport. Ze brengen voor cliënten onder meer de administratie op orde, vragen toeslagen aan en doen de be-

lastingaangifte. Daarnaast helpt meer dan de helft bij het wegwerken van schulden, het benaderen van schuldeisers en het betalen van rekeningen. Volgens de organisaties onderschatten veel gemeentes de rol van vrijwilligers. “Hierdoor worden ze niet efficiënt genoeg ingezet”, aldus het Nibud en de Anbo. Het onderzoek bestond uit een vragenlijst, die door 476 vrijwilligers is ingevuld.

Daarnaast vulden 316 vrijwilligers een enquête op internet in. Bovendien werden vijftien gemeenteambtenaren ondervraagd en zijn discussiebijeenkomsten gehouden met onder anderen vrijwilligers en schuldhelpverleners. Het is volgens de twee organisaties de eerste keer dat in beeld is gebracht hoe groot de rol van vrijwilligers is op het gebied van schuldhelpverlening.

Wilders: Grote twijfels bij staatsbezoek Oman

DEN HAAG — PVV-leider Geert Wilders heeft ‘grote twijfels’ bij het geplande staatsbezoek van koningin Beatrix aan Oman volgende week. “Ik denk dat het kabinet zich nog eens flink achter de oren moet krabben of het haar wel of niet moet laten gaan”, zei de fractievoorzitter van gedoogpartij PVV vandaag over het voorgenomen bezoek.

De koningin is van plan om samen met prins Willem-Alexander en prinses Máxima een staatsbezoek te brengen aan het land. Wegens de onrust in de Arabische wereld ziet Wilders dat niet zitten. “Daar rommelt het ook”, vatte hij de situatie bondig samen in een uitzending van RTLZ. “Steun je met zo’n bezoek de zittende elite, of juist de oppositie? En wat betekent dat?”, vroeg de politicus zich in de uitzending hardop af. “Het is ook niet helemaal

veilig, dus ook om die reden vraag ik me af of ze wel moet gaan.” Hij benadrukte dat het aan het kabinet is om uiteindelijk de knoop door te hakken. De PVV’er zei in de uitzending ervan uit te gaan dat PVV, VVD en CDA er woensdag bij de Provinciale Staten in slagen een meerderheid in de Eerste Kamer te halen. “Ik ben niet zo negatief als heel veel andere mensen, ik denk gewoon dat dat gaat lukken. Belangrijk is wel dat mensen opkomen.” Als die meerderheid in de Senaat niet lukt, dan moet de regering telkens onderhandelen met partijen om een meerderheid te krijgen, als het aan Wilders ligt. “Ik denk dat dat beter is dan nieuwe verkiezingen. Want het houden van nieuwe verkiezingen is het slechtste wat we kunnen doen. Je zal door moeten gaan, al weet ik dat we het dan moeilijker krijgen.”

Minder stemmen per volmacht

DEN HAAG — Strengere regelgeving heeft er mogelijk toe geleid dat er minder per volmacht wordt gestemd.

Bij de Tweede Kamerverkiezingen in 2010 machtigde 8 procent van de stemmers iemand om voor hem of haar te stemmen. Dat was bij de verkiezingen in 2006 nog 12 procent. Dat meldde het Cen-

traal Bureau voor de Statistiek vandaag. Vorig jaar is de regelgeving rond stemmen met een volmacht verscherpt. Nu kan alleen met een kopie van het identiteitsbewijs van degene die de volmacht geeft, een stem worden uitgebracht. Volgens het CBS kan dat ook ‘een dempend effect’ hebben voor de Provinciale Statenverkiezingen woensdag. De

opkomst voor de Statenverkiezingen daalt al decennialang. In 1995 was die voor het laatst boven de 50 procent (50,2). Vier jaar geleden kwam 46,3 procent van de kiesgerechtigden opdagen. Maurice de Hond verwacht dat woensdag zeker ook niet meer dan de helft de moeite neemt om naar een stembalkeal te gaan.

IMSAN

Instituto Medico San Nicolas

VACATURE MELDING

Instituto Medico San Nicolas (IMSAN) heeft als doelstelling het aanbieden en bevorderen van optimale medische zorg van klinische, poliklinische en ambulante aard en de toegankelijkheid daarvan voor alle burgers.

Per 1 juni 2011 zijn er twee vacatures voor een:

Verpleegkundige bij ambulancedienst IMSAN

Wij zijn op zoek naar enthousiaste collega's die een uitdaging niet uit de weg gaan, een positieve instelling hebben en een flexibele werkhouding.

Functie eisen:

- Je moet over minimaal twee jaar recente werkervaring beschikken op de ambulance of een afdeling SEH, ICU of CCU;
- Daarnaast wordt een actieve deelname aan periodieke bijscholing van je verwacht en de bereidheid om de opleiding tot ambulanceverpleegkundige (vroeger SOSA) te volgen;
- Goede taalvaardigheid in woord en geschrift van het Nederlands, Papiamentu en Engels zijn vereist;
- Daarnaast dien je te beschikken over een geldig rijbewijs B

Voor meer informatie kun je contact opnemen met j.zwanikken@imsan.aw of telefonisch: 524 8851

Je sollicitatiebrief, voorzien van CV, dient voor 16 maart 2011 ontvangen te zijn door ons, met op de envelop de vermelding “sollicitatie ambulanceverpleegkundige”.

Richt deze aan:

Directeur IMSAN,
Pastoor Hendrikstraat 10,
San Nicolas, Aruba.

IMSAN

LOTTO

P A D E P O R T E

- Resultado Diasabra 26 februari 2011

10

25

29

32

33

1er Premio: No tin ganador Afl. 222.500,00

2do Premio: tin 1 ganador Afl. 2.712,00

3er Premio: Tin 3 ganador Afl. 552,00

4do Premio: Tin 118 ganador afl. 12,00

1 Premio: 5 Bon

3 Premio: 4 Bon

2 Premio: 4 Bon + Joker

4 Premio: 3 Bon

Joker
30

Proximo sorteo
2 Maart 2011
Afl. 4,00 pa ticket
Afl. 232.500,00

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.
Letter ganador pa ticket gratis:

K

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van
Maandag t/m Zaterdag Radio
Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans

10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.

11:55-12:00 Nieuws Nota

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B.
Jazz is alive on 106.7 fm
Woens. 9 p.m./Zon. Midn.
Listen to Great Jazz
with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI D'ALEGRIA
de echte lokale
muziekprogramma
met ITO & Eddie

6:30-7:25 R.N.W.O.

8:00-8:10 Nieuws Pap

8:30-9:00 Wereldpanorama

9:00-9:10 Nieuws Pap

9:30-9:45 Nieuws Creole

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG
OM 12.00 'S MIDDAGS

FARAWÉ
Live Surinaams Programma
elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

13:00-13:30 Nieuws Pap

13:30-14:00 Bolero muziek

14:00-15:00 Locale muziek

15:00-16:00 Gevarieerd

16:00-17:00 Mexicaans

Evacuatie Filippijnen uit Libië gestart

MANILLA — De Filippijnen zijn als een van de laatste landen begonnen aan de evacuatie van de tienduizenden Filippijnen in Libië. Dat heeft het Aziatische land vandaag laten weten. De Filippijnse autoriteiten hadden kritiek gekregen dat ze bewoners in de steek lieten. Manilla zou gezegd hebben dat ze zelf maar een uitweg uit het land moesten vinden.

550 Filippijnse werknemers zijn inmiddels met hulp van de Filippijnse ambassade in een konvooi bussen van Tripoli naar Tunesië vervoerd. Manilla heeft verder een Griekse veerboot gearterd die dinsdag in de tweede Libische stad Benghazi aanmeert en naar Malta zal gaan. Volgens de Filippijnse autoriteiten wisten 1877 van

de 26.000 Filippijnen tot dusver zelf uit Libië te vertrekken. Volgens een vakbond uit het Aziatische land gebruikt de regering verouderde informatie en zijn er zeker 30.000 landgenoten in Libië.

Marcos
Imelda Marcos, de weduwe van de oud-president en dictator Ferdinand Marcos,

heeft vandaag ook de Libische leider Muammar Kaddafi gevraagd geen bloedbad in zijn land aan te richten. Dat meldden Filippijnse media. Marcos, parlamentslid in de Filippijnen, zei hoopvol te zijn dat Kaddafi een voorbeeld aan haar echtgenoot zou nemen. "Ik hoop dat het gaat zoals met Marcos en zonder bloedvergieten", aldus Imelda Marcos. Ferdinand Marcos regeerde de Filippijnen tussen 1965 en 1986. In die periode zouden hij, Imelda en de rest van de familie miljarden hebben gestolen uit de staatskas. Imelda werd

vooral bekend vanwege haar enorme collectie schoenen. Een volksrevolutie in 1986 betekende het einde van het Marcosbewind. Drie jaar later stierf Ferdinand in ballingschap op Hawaï. Imelda werd veroordeeld tot negen jaar celstraf wegens corruptie, maar in hoger beroep werd het vonnis vernietigd. Vorig jaar werd ze verkozen in het Huis van Afgevaardigden. Marcos en Kaddafi hebben elkaar in 1976 ontmoet. Kaddafi bemiddelde destijds succesvol tussen Manilla en de rest van de familie miljardebellen van het Moro Nationaal Bevrijdingsfront (MNLF).

‘Onveilige poolexpeditie tragisch mislukt’

WELLINGTON — Bij een tragisch mislukte expeditie naar de Zuidpool met een Noors jacht, lijkt het alsof alle veiligheidsvoorwaarden die voor het Zuidpoolgebied gelden, zijn overtreden. Dit heeft de chef van de Nieuw-Zeelandse missie voor Antarctica, Lou Sanson, vandaag gezegd.

De autoriteiten in Nieuw-Zeeland rekenen er niet meer op dat de laatste drie van de vijf vermiste bemanningsleden van het jacht nog in leven zijn. Het 14 meter lange stalen zeilschip, de Berserk, had afgelopen dinsdag in de Rosszee een noodsignaal uitgestuurd tijdens hoge golven

en 40 graden vorst. Het was zonder overleg met de autoriteiten op Antarctica afgekoerst en bereikte dat 11 februari. Kort voor de boot verdween werden twee Noren op het ijs afgezet. Zij wilden in de voetsporen treden van de Noorse ontdekkingsreiziger Roald Amundsen die in december 1911 als eerste mens de Zuidpool bereikte. De twee Noren hebben hun tocht afgebroken en zijn met bevroeringsverschijnselen aangekomen op een Nieuw-Zeelandse steunpunt op de Zuidpool, de basis Scott. Ze zijn vandaag overgebracht naar Christchurch, de Nieuw-Zeelandse stad die vorige week werd getroffen door een zware aardbeving.

Volgens de Noorse autoriteiten heeft de expeditie geen toestemming gevraagd om op expeditie te gaan. Deze was door de autoriteiten ook nooit afgegeven, mede omdat er geen verzekering was afgesloten voor een eventuele zoek- en reddingsactie. Volgens een van de twee overlevenden is Antarctica niemandsland en was toestemming dus niet nodig. De drie mannen en het schip blijven vooralsnog vermist. Een schip van de tegen walsvisvangst strijdende organisatie Sea Shepherd, de in Nederland geregistreerde Steve Irwin, heeft een lege, beschadigde reddingsboot aangetroffen die van de Berserk afkomstig is.

ICC: Snel werken om misdaden Libië te stoppen

DEN HAAG — Het is een 'echte uitdaging' voor het Internationaal Strafhof (ICC) om misdaden in Libië te stoppen. Hoofdaanklager Luis Moreno Ocampo hoopt dan ook binnen 'luttel dagen' genoeg informatie te verzamelen om een beslissing te kunnen nemen over de opening van een formeel onderzoek naar het Noord-Afrikaanse land.

Dit zei de Argentijn vandaag in Den Haag. Afgelopen weekeinde gaf de VN-Veilighedsraad het ICC opdracht

om mogelijke misdaden in Libië te onderzoeken. Moreno herinnerde aan berichten dat Libische vliegtuigen betogers zouden bombarderen. Daarbij gaat het volgens hem mogelijk om misdaden tegen de mensheid. Het Bureau van de Hoofdaanklager heeft al contact opgenomen met Libische functionarissen en officieren om meer informatie te krijgen over de bevelstructuren in het leger. De Libiërs hebben daarop al geantwoord, aldus Moreno, zonder dat verder toe te lichte

ten. Hij wijst op de bijzondere verantwoordelijkheid van militaire commandanten. Hij waarschuwt dat iedereen die burgers aanvalt in Den Haag vervolgd kan worden: "Er zal geen straffeloosheid zijn voor leiders die betrokken zijn bij misdaden." Moreno wil graag informatie ontvangen die misdaden kan bevestigen, zoals foto's en videobeelden. Bij het verzamelen van gegevens werkt het ICC samen met onder meer de Verenigde Naties, de Arabische Liga en de Afrikaanse Unie.

Zes doden zondag in Oman bij protesten

MASQAT — Bij ongeregelde heden zondag in de Omaanse industriestad Sohar, zijn gisteren zes doden gevallen. Dit heeft de leiding van een ziekenhuis in Sohar vandaag laten weten.

Eerder spraken de autoriteiten van twee doden. Het industriële centrum van

Sohar, 200 kilometer ten noordoosten van de hoofdstad Masqat, is sinds zaterdag het toneel van protesten tegen het autoritaire bewind van sultan Qaboos bin Said die in 1970 aan de macht kwam. Ongeveer tweeduizend betogers raakten er zondag slaags met de politie.

Die schoot met rubberkogels toen demonstranten onder meer een politiebureau bestormden. Een supermarkt werd geplunderd en in brand gestoken. Vandaag blokkeerden betogers nog steeds de toegang tot de raffinaderij, de haven en een aluminiumfabriek.

Essebsi (84) nieuwe premier Tunesië

TUNIS — Beji Caid Essebsi (84) is de nieuwe voorlopige premier van Tunesië. Dat maakte interim-president Fouad Mebazza gisteren bekend. De hoogbejaarde politicus volgt Mohammed Ghannouchi op, die gisteren zijn ontslag bekendmaakte.

Betogers eisten zaterdag het aftreden van Ghannouchi, omdat hij sinds 1999 in de regering zat onder de verdreven president Zine al-Abidine

Ben Ali. Vrijdag betoogden circa honderdduizend Tunesiërs tegen Ghannouchi. Zaterdag raakte een kleinere groep slaags met de politie, waardoor vijf mensen omkwamen. "Ik ben niet bereid om de persoon te zijn die besluiten neemt waardoor doden vallen", zei Ghannouchi toen hij zijn aftreden bekendmaakte. "Ik heb Beji Caid Essebsi gevraagd als premier. Hij heeft de verantwoordelijkheid aanvaard. Hij staat bekend om

zijn patriottisme, zijn trouw en zijn opoffering voor het vaderland." Essebsi wordt gezien als een liberaal. Hij was minister van Buitenlandse Zaken en van Defensie onder de eerste president van Tunesië, Habib Bourguiba. Essebsi diende ook enige tijd als parlamentsvoorzitter. De oudgediende wordt premier in een overgangsregering die in een hoog tempo hervormingen moet doorvoeren. In juli staan verkiezingen gepland.

Geen grote verrassingen bij uitreiking Oscars

LOS ANGELES — The King's Speech en Inception hebben gisteravond allebei vier Oscars in de wacht gesleept tijdens de 83e uitreiking van de belangrijkste filmprijzen ter wereld.

The King's Speech verzilverde in totaal vier van zijn twaalf nominaties. Het op waarheid gebaseerde Britse drama over koning George VI die aan de vooravond van de Tweede Wereldoorlog zijn stotterprobleem overwint kreeg de Oscars voor beste film, beste regie, beste acteur (Colin Firth) en beste originele scenario. Inception moest genoegen nemen met iets minder belangrijke Oscars. De thriller van regisseur Christopher Nolan, over een crimineel die inbreekt in het hoofd van een zakenman, kreeg de prijzen voor beste camerawerk, speciale effecten, geluidsmontage en sound mixing. Actrice Natalie Portman won de Oscar voor beste actrice voor haar vertolking in de film *Black Swan* van een balletdanseres die tijdens de repetities



Actrice Melissa Leo knielt voor acteur Kirk Douglas bij haar ontvangst van de Oscar voor beste vrouwelijke bijrol.

voor Het Zwanenmeer in een neerwaartse spiraal belandt. De prijzen voor beste bijrollen van het jaar gingen allebei naar het op waarheid gebaseerde drama *The Fighter*, over de boksende

broers Micky Ward en Dicky Eklund. Acteur Christian Bale kreeg een beeldje voor zijn vertolking van de drugsverslaafde bokser Dicky, actrice Melissa Leo won een Oscar voor haar rol



Ivorianen ontvluchten nog steeds de stad Abidjan vanwege de onrust die er heerst. Secretaris-generaal Ban Ki-moon van de Verenigde Naties wil een spoedvergadering over de situatie in de Veiligheidsraad.

NEW YORK — Secretaris-generaal Ban Ki-moon van de Verenigde Naties wil dat de Veiligheidsraad een spoedvergadering belegt over de situatie in Ivoorkust. Dat heeft zijn woordvoerder vandaag laten weten.

De oproep volgt op berichten over illegale wapenleveranties aan het Afrikaanse land. Wit-Rusland

zou onder meer drie gevechtshelikopters hebben geleverd aan troepen die zittend president Laurent Gbagbo steunen. Die werd bij de verkiezingen eind november volgens door de VN erkende uitslagen verslagen door zijn rivaal Alassane Ouattara, maar hij weigert zich bij zijn nederlaag neer te leggen. Het is al sinds de verkiezingen onrustig in Ivoorkust. Geweld tussen de

aanhangers van beide presidentskandidaten heeft de afgelopen maanden aan enkele honderden mensen het leven gekost, ondanks de aanwezigheid van VN-troepen die sinds een burgeroorlog in 2002 en 2003 proberen de vrede te bewaren. Ouattara zit sinds de stembusgang in een hotel in Abidjan, de belangrijkste stad van Ivoorkust. Blauwhelmen beschermen hem

tegen de aanhangers van Gbagbo. VN-chef Ban waarschuwde vrijdag dat het land opnieuw op de rand van een burgeroorlog staat. De levering van militaire goederen door Wit-Rusland is volgens Ban 'een ernstige schending van het wapenembargo tegen Ivoorkust dat sinds 2004 van kracht is'. Hij eist dat gepaste stappen worden ondernomen tegen zowel Gbagbo als de leverancier.

Proces tegen Berlusconi na jaar hervat

MILAAN — Voor een rechtbank in Milaan is vandaag een proces hervat tegen de Italiaanse premier Silvio Berlusconi wegens belastingontduiking. Het is de eerste van drie oude rechtszaken tegen de steenrijke regeringsleider die kunnen worden voortgezet, omdat onlangs zijn immuniteit is opgeheven.

De zaak draait om Mediaset, het mediabedrijf dat het hart vormt van Berlusconi's zakenimperium. De steen-

rijke premier en zijn onderneming zouden onder meer te lage opbrengsten hebben opgegeven aan de Italiaanse belastingdienst en er illegale rekeningen op hebben nagehouden in het buitenland. Het proces heeft een jaar lang in de ijskast gestaan nadat een wet was aangenomen die bepaalde dat Berlusconi en andere bewindslieden tijdens hun ambtstermijn niet vervolgd konden worden. Het Constitutioneel Hof verklaarde die immuniteitswet vorige maand

grotendeels ongrondwettig. De komende maand worden twee vergelijkbare rechtszaken hervat. Begin april moet Berlusconi, die vandaag niet in de rechtszaal aanwezig was, zich in een nieuw proces verweren tegen beschuldigingen van betaalde seks met een minderjarige en machtsmisbruik. De premier spreekt alle beschuldigingen aan zijn adres tegen. Hij stelt stevast dat linkse magistraten de aanklachten gefabriceerd hebben om hem ten val te brengen.

Brit krijgt levenslang voor moorden in Irak

BAGDAD — Een rechtbank in Bagdad heeft vandaag de Britse beveiliging Daniel Fitzsimons veroordeeld tot levenslang voor de moord op twee collega's in 2009.

Het is voor het eerst sinds de invasie die in 2003 de val inluidde van dictator Saddam Hussein dat een Iraaks tribunaal vonnis wijst tegen een westerling. Fitzsimons

werd in augustus 2009 opgepakt nadat hij twee collega's van het beveiligingsbedrijf ArmorGroup, een Brit en een Australiër, had doodgeschoten tijdens een dronkenmansruzie. Hij had voor zijn vergripen ook de doodstraf kunnen krijgen. "Dit is een goed resultaat, de straf is een lage. Ik heb hem van de galg gered", aldus de advocaat van de Brit. Vol-

gens de raadsman komt een levenslange gevangenisstraf in Irak neer op twintig jaar opsluiting. Hij kondigde aan in beroep te gaan tegen de uitspraak. Beveiligers die voor private ondernemingen in Irak werken, vallen sinds begin 2009 onder het Iraakse strafrecht. Daarvoor vielen zij onder de jurisdictie van de Verenigde Naties.

Aan Task Force Gezondheidszorg

Intellectuele erfenis Fundashon Hospital Nobo overgedragen

WILLEMSTAD — Fundashon Hospital Nobo (FHN) heeft afgelopen vrijdag haar laatste bestuurlijke bijeenkomst gehouden onder voorzitterschap van professor Bob Pinedo. De Task Force Gezondheidszorg (TFG) was ook aanwezig.

De uitnodiging was spontaan ontstaan tijdens een regie-bijeenkomst rond de overdracht van het FHN-dossier voordat de stichting wordt geliquideerd. FHN trok onder het vorige Bestuurscollege het traject om tot een nieuw ziekenhuis te komen. Yves Schoop, voorzitter van de Task Force, vindt het als medicus van belang dat de intellectuele erfenis van de FHN behouden blijft voor het veld en het proces om tot een nieuw algemeen ziekenhuis te komen. Schoop heeft zich dan ook ingezet om de erfenis te behouden. Hij meent dat het dossier een verrijking is voor hen die het vaandel hebben overgenomen. “Het is een historisch unicum voor Curaçao dat zoveel expertise bijeen is gebracht voor de realisatie van het project Hospital Nobo Curaçao (HNC)”, zegt Schoop. TFG staat de zware taak te wachten om een evenwichtig team van deskundigen te helpen vormen dat als onafhankelijke entiteit de voortzetting van het project HNC verder

in goede banen moet leiden. De uitdaging die Schoop voor zichzelf ziet is om de erfenis die FHN aan de TFG heeft nagelaten, in te bedden in de wijzigingen in filosofie en visie die politiek Curaçao anno 2011 voor ogen heeft.

De samenwerking van FHN en het projectmanagementbureau De Praktijk belichaamt de onbetwistbaar medische deskundigen op het gebied van ziekenhuisbouw en ziekenhuiszorg. FHN-voorzitter Bob Pinedo, een vooraanstaande Curaçaoënaar, geniet een internationale reputatie als hoogleraar en internist-oncoloog. Een ander bestuurslid, professor Geert Blijham, ook een hoogleraar in de interne geneeskunde en de oncologie, was extra-curriculair nauw betrokken bij de bouw en ziekenhuiszorg van onder andere het Wilhelmina Kinderziekenhuis in Utrecht. Het projectmanagementbureau De Praktijk bestaat onder anderen uit een gynaecoloog en een op Curaçao ge-

boren plastisch chirurg. Ook wordt het team aangevuld met een huisarts met uitgebreide tropische ervaring. Naast de medische experts bestond het bestuur van de FHN uit personen met ruime kennis en kunde om juridische, fiscale, technische en communicatieve ondersteuning te geven aan de stichting, waaronder oud-gouverneur Jaime Saleh en de twee ex-premiers Suzy Camellia-Römer en Etienne Ys. Yves Schoop wordt als medisch deskundige bijgestaan door topambtenaren met gezondheidswetenschappelijk en gezondheidseconomisch

kader. Ervaren beleidsmedewerkers ondersteund door een jonge professional bewaken mede de regie. De TFG is reeds druk in de weer met sturing om afstemming en de samenhang te waarborgen van de paralleltrajecten die naast het project HNC moeten lopen. Deze zijn onder andere de ‘Nieuwe Beloningstructuur Gezondheidszorg’, het ‘Geïntegreerde Medische Specialisten Bedrijf’, een ‘Onderzoek Norminkomen Apothekers’, de integratie van de publieke verzekeraars (SVB/BZV) en de basisverzekering ziektekosten, om maar enkele te noemen.

Woensdag presentatie businesscase

Adviesbureau Berenschot presenteert aanstaande woensdag in de Raad van Ministers de businesscase voor de bouw van het nieuwe ziekenhuis. Als de businesscase door de Raad van Ministers wordt goedgekeurd, kan het huidige businessplan, dat door projectmanagementbureau De

Praktijk is opgesteld, worden aangepast.

De businesscase dient om de investeringsbeslissing te onderbouwen. De kern ervan is de kosten- en batenanalyse. Wanneer het nieuwe ziekenhuis er ook daadwerkelijk staat, is nog onbekend.

Asjes wijst Statenleden op reisgedrag

WILLEMSTAD — Staten-voorzitter Ivar Asjes (PS) is niet te spreken over Statenleden, die op het allerlaatste moment reizen naar het buitenland afzeggen. In een brief aan de 21 Statenleden kondigt Asjes aan dat hij genoodzaakt zal zijn om met geijkte maatregelen te komen, als de parlementariërs hun gedrag niet aanpassen. Het is onduidelijk wat nu precies ten grondslag ligt aan de brief van Asjes. Feit is wel dat leden van de Commissie Economische Ontwikkeling deze week naar Colombia zouden gaan en dat uiteindelijk maar een handjevol leden de reis maakte. David Dick (PAR) en Humphrey Davelaar (PNP) bijvoorbeeld zijn niet meer meegegaan. In de bewuste brief constateert Asjes dat het vaak voorkomt dat Statenleden, nadat de tickets

zijn besteld, op hun beslissing terugkomen en niet meer afreizen. Dit leidt tot onnodige kosten, aldus de Statenvoorzitter. “Conform artikel 39, lid 3 van de Landsverordening Comptabiliteitsvoorschriften Curaçao wordt de verantwoordelijkheid voor de doeltreffendheid en doelmatigheid van het beleid dat aan de begroting ten grondslag ligt, alsmede voor de doelmatigheid van de bedrijfsvoering van de Staten, gelegd bij de Voorzitter der Staten.” Asjes verzoekt zijn collega’s dan ook om hun medewerking om in de toekomst met betrekking tot het maken van dienstreizen ‘weloverwogen beslissingen te nemen om onnodige kosten te voorkomen.’ Blijft deze maatregel uit, dan stelt Asjes genoodzaakt te zijn om ‘met geijkte maatregelen’ te komen.

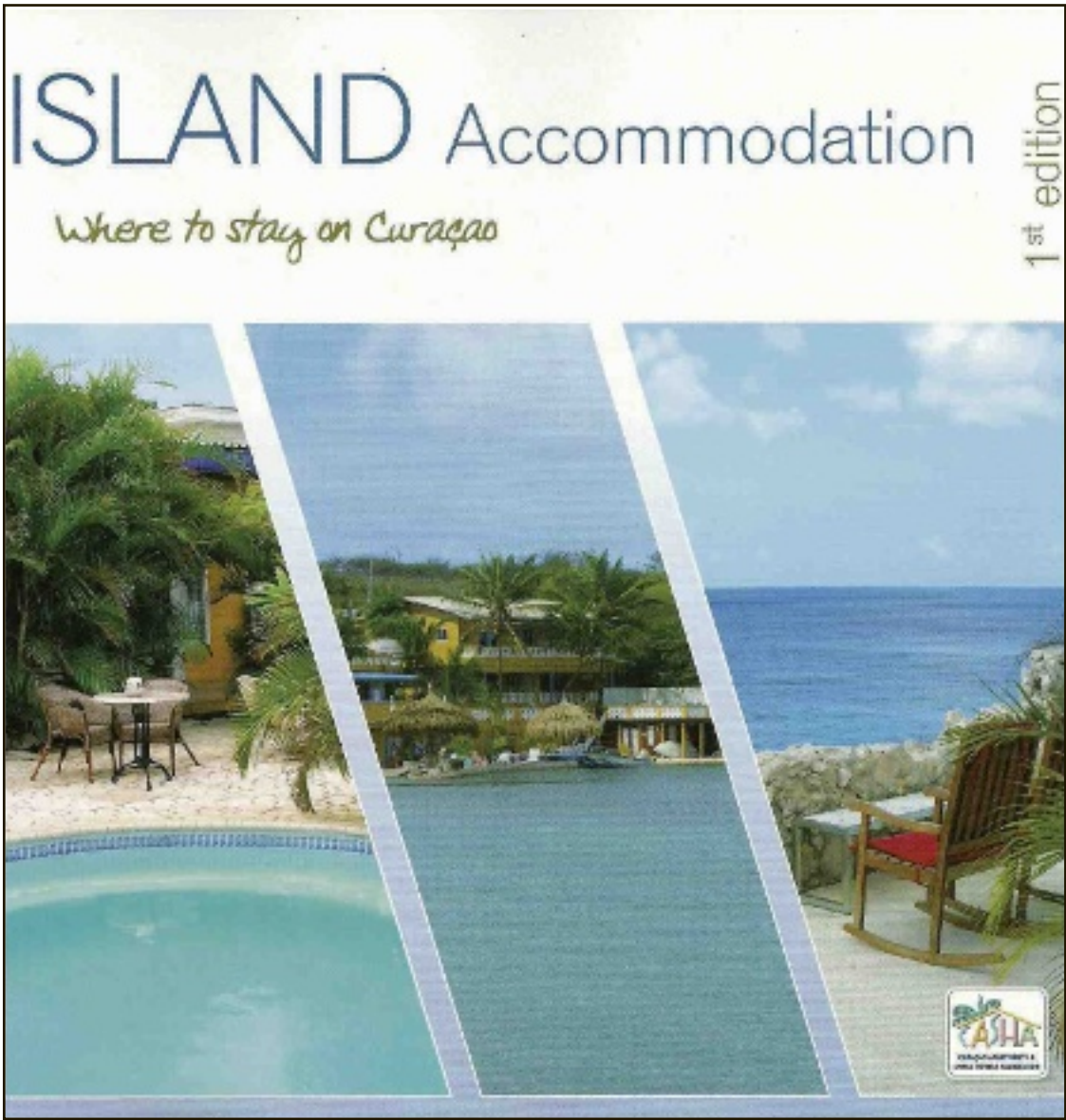
Start nascholingstraject voor leerkrachten

WILLEMSTAD — Middels een Ministerieel Besluit zijn alle leerkrachten van zowel Funderend Onderwijs als Speciaal Onderwijs verplicht nascholingscursussen te volgen om zo in aanmerking te komen voor of in het bezit te blijven van de volledige bevoegdheid Leerkracht Funderend Onderwijs.

Fundashon pa Inovashon di Enseñansa na Kòrsou (FIDE) maakt bekend dat de inschrijving voor dit nascholingstraject van start is gegaan. Het Ministerieel Besluit houdt in dat alle leerkrachten in vijf jaar tijd een totaal van 450 punten moeten behalen. Voor elke cursus kunnen de leerkrachten een bepaald aantal punten behalen, waardoor zij in vijf jaar tijd het vereiste aantal punten hebben bereikt. FIDE is in opdracht van SNOOC

(Stichting Nascholing voor Onderwijsgeschiedenis en Onderwijssteunenden) belast met de taak om gedurende het schooljaar 2010-2011 de nascholingscursus voor leerkrachten van het Funderend Onderwijs en het Speciaal Onderwijs te coördineren. Aan betrokkenen wordt gevraagd zich zo snel mogelijk in te schrijven. Voor de cursussen van maart dient iedereen zich vóór 7 maart in te schrijven. Vervolgens geldt steeds de termijn van drie weken voor de aanvang van elke cursus. Men kan zich ook in één keer inschrijven voor alle cursussen. Inschrijven kan via de website van FIDE: www.fide.an. Klik op de tab ‘Nascholing Funderend Onderwijs’. Hier treft men de brochure nascholing aan, met daarin uitgebreide informatie aangaande de cursussen, en een aanmeldingsformulier. Voor meer informatie kan men contact opnemen met Eugénie Curiël of Odette Principaal op telefoonnummer 738-6570 of via e-mail, e.curiel@fide.an / o.principaal@fide.an

Nieuwe appartementengids



In de sfeervolle appartementengids staan de accommodaties van de 42 Casha-leden.

WILLEMSTAD — De ‘Curaçao Apartments & Small Hotels Association’ (Casha) heeft tijdens haar ledenvergadering, donderdagavond in het Avila Hotel, een appartementengids gepresenteerd. De vereniging heeft voor het eerst een gids laten drukken ter promotie van toerisme en de opzet is dat deze jaarlijks zal worden uitgegeven.

De meer dan 35.000 exemplaren zullen in het Caribisch gebied en in Europa verspreid worden. In het verschenen boekwerk presenteren de Casha-leden hun accommodaties. Voorzitter van Casha, Rudi Valter, geeft uitleg over de vereniging: “We zijn een vereniging van appartementen en kleine hotels, in 1997 opgericht, die voldoen aan hedendaagse eisen omtrent kwaliteit, comfort en betrouwbaarheid. Casha is erkend en wordt ondersteund door Curaçao Tourist Board (CTB). Om de goede kwaliteit van de aangesloten complexen te kunnen blijven garanderen, worden alle accommodaties jaarlijks geïnspecteerd”, aldus Valter.

Pareltjes

Hij licht toe dat alle aangesloten appartementen een kwaliteitscontrole hebben ondergaan, uitgevoerd door het Innovatie Centrum van Curaçao. Op basis daarvan heeft iedereen een aantal parels (waarderingsstelsel) toegekend gekregen. Tijdens

de ledenvergadering werd naast het jaaroverzicht, onder andere ook het nieuw opgezette systeem toegevoegd, waarmee leden onafhankelijk kunnen worden beoordeeld. Deze zogenaamde ‘pareltjes’ lopen op van 1 tot 5 en geven de aanwezige voorzieningen aan. Dit klussysteem wordt gecommuniceerd naar de toerist, de touroperatoren en andere belanghebbenden. “Wij zijn een jaar geleden gestart met het systeem om het nu eindelijk te kunnen implementeren. In de gids staan de ‘pareltjes’ bij ieder Casha-lid vermeld. Het CTB heeft te kennen gegeven dat zij het systeem ook zullen overnemen. In het verleden was het zo dat het CTB alleen aangaf of iemand Casha-lid is of niet. Wij vonden dat te summier en hebben gemeend dat de kwaliteit van de accommodatie ook transparant moet zijn voor de toerist”, aldus Valter. Casha heeft inmiddels 42 leden en gezamenlijk vertegenwoordigen zij 1.350 bedden oftewel 650 kamers.

Daarmee zijn ze vergelijkbaar met zeven middelgrote hotels. De voorzitter laat weten dat zij inmiddels zelfs aanmeldingen voor lidmaatschap moeten afwijzen. “Het gebeurt dat mensen soms niet over de benodigde papieren en vergunningen beschikken of zelfs niet aan de basis-kwaliteitsnormen voldoen”, aldus de voorzitter. De leden bestaan uit restaurants, duikscholen, autoverhuurbedrijven, vis- en boottocht-bedrijven. “De leden genereren direct en indirect een jaarlijkse omzet van boven de 50 miljoen gulden in nevenactiviteiten. Curaçao kent 2.900.000 toeristenovernachtingen per jaar. Via Casha werden daarvan 311.000 overnachtingen verzorgd. Ruim 11 procent van alle toeristische overnachtingen op het eiland, zijn bij een Casha-lid”, aldus Valter. De voorzitter stelt dat in 2010 Casha haar marktaandeel stevig heeft vergroot en dat naar verwachting de groei zich zal voortzetten. Casha-leden zijn grotendeels lokale ondernemers en zijn verspreid over het gehele eiland. Met de uitgave van de appartementengids hoopt Casha middels dit marketing-instrument ook in 2011 en daarna stevig door te kunnen groeien.

Amfo verlengt subsidie ouderen Pannekoek

WILLEMSTAD — Amfo zet de financiële ondersteuning aan Stichting Thuiszorg Bándabou voort.

De financiële ondersteuning werd in eerste instantie gegeven voor een klein project voor middagmaaltijden voor

ouderen en dit project is ondertussen uitgegroeid tot een volledig programma met activiteiten voor ouderen in de speciaal hiervoor bestemde locatie te Pannekoek. Amfo-projecten worden gefinancierd met middelen van de Nederlandse overheid. Thuiszorg Bándabou past het

programma ‘Active Aging’ toe, waarbij de nadruk wordt gelegd op verschillende facetten van het ouderdomsproces. Met name de voeding is bij Thuiszorg Bándabou een essentieel onderdeel van het programma. Hiermee wordt de armoede onder de deelnemende oude-

ren van Bándabou verlicht. Het menu wordt door een diëtist opgesteld – voor zowel ontbijt als warme maaltijd – en samen met de ouderen zelf voorbereid. De gezondheid van de ouderen wordt tussentijds gemonitord door betrokken huisartsen, terwijl aanwezige verpleging de conditie van de ouderen in de gaten houdt. Deze activiteiten worden ondersteund met lezingen, workshops en dergelijke. Sociaal isolement is onder de doelgroep ouderen een groot probleem. Om deze reden wordt door Stichting Thuiszorg Bándabou de nodige aandacht besteed aan socialisatie door middel van bezoeken aan culturele evenementen, periodieke vieringen, excursies en andere recreatiemogelijkheden, zoals dans, drama, muziek en beweging. Spirituele begeleiding en reflectie vormen tevens onderdeel van het programma, daar waar de doelgroep er behoefte aan heeft.

Advertentie Curaçao

AFAS Profit.
Complete business software for Curaçao.

AFAS Business Software International BV
Schottegatweg Oost 187 Curaçao
t. +5909-7365051
e. info@afas.com

Voor AA of NA meetings of hulp

Tel: 691-1929
drankdrugs@yahoo.com

Van Loon Recruitment
werving & selectie - executive search - interim

Trust Controller

13e maand, bonus & pensioen

Onze cliënt is een ambitieus, onafhankelijk trustbedrijf en verleent fiduciaire diensten aan Internationale bedrijven en vermogende particulieren.

Taken en verantwoordelijkheden:

- Verantwoordelijk voor het opstellen van periodieke rapportages en verzorgen van cliëntvennootschappelijke administraties
- Behartigen van internationale bedrijven en vermogende particulieren als finance professional binnen accountmanagement team
- Onderhouden van contacten met banken, cliënten, advocaten, accountants, belastingadviseurs en overheidsinstanties
- Coachen van trust accountants
- Rapporteert direct aan Managing Director

Profiel van geschikte kandidaat:

- Afgeronde opleiding op WO niveau (Bedrijfsconomie/Accountancy)
- Circa 3-5 jaar relevante ervaring bij voorkeur in de Financial Services Industry
- Uitstekende leidinggevende capaciteiten
- Accuraat en uitstekende analytische vaardigheden
- Uitstekende kennis van Engelse en Nederlandse taal
- Enthousiaste en proactieve persoonlijkheid

Uw sollicitatie:

Voor meer informatie kunt u contact opnemen met **Omar van Loon**, Telefoonnummer: **+5999-6705899**. Uw sollicitatie kunt u uiterlijk voor 14 maart 2011 sturen naar: ovanloon@vanloon.an. Uw sollicitatie wordt uiterst discreet behandeld.

WWW.VANLOON.AN
UW PARTNER VOOR DIRECTIE- EN MANAGEMENTPOSITIES

Vanaf de eilanden

‘Geen beeld van aantal genaturaliseerden die zich in Nederland vestigen’

WILLEMSTAD — Aan de Tweede Kamer werd 9 juni 2008 toegezegd te onderzoeken of uit de gemeentelijke basisadministratie persoonsgegevens (GBA) informatie kan worden gegenereerd over het aantal personen dat zich in Nederland vestigt na naturalisatie in de Nederlandse Antillen of Aruba. De minister van Koninkrijksrelaties Piet Hein Donner antwoordt vandaag ontkenend. Hij biedt daarbij zijn verontschuldigingen aan voor de vertraging bij de afhandeling.

“De vraag welk aantal in de Nederlandse Antillen en Aruba genaturaliseerden zich in een bepaald jaar in Nederland hebben gevestigd, kan niet eenvoudig vanuit de GBA-registratie worden beantwoord. Het vergt een arbeidsintensieve handmatige operatie waarin alle gegevens worden nagezien. In een tijd waarin de overheidsdienst krimpt lijkt mij dat de bekostiging

van dit onderzoek niet verantwoord is.” De GBA is bedoeld voor en beoogt te zijn de actuele registratie van de ingezetenen (Nederlanders en vreemdelingen) in Nederlandse gemeenten, stelt Donner. “De GBA als basisregistratie is niet opgezet om migratiebewegingen of de grondslag en ingangsdatum van het bezit van het Nederlanderschap vanuit de Nederlandse Antillen en Aruba

afkomstige personen separaat en structureel te registreren. De systemen zijn niet gebouwd op het kunnen beantwoorden van dergelijke specifieke vraagstellingen.”

De registratie in 2006, 2007, 2008 en 2009 vanuit de Nederlandse Antillen en Aruba ingeschreven personen is onderzocht. “Het onderzoek toont aan dat niet op voldoende valide wijze onderscheid kan worden gemaakt tussen personen die vanaf hun geboorte Nederlander zijn en personen die later in hun leven Nederlander zijn geworden.” Hiervoor zijn twee oorzaken aan te wijzen, aldus de minister. Allereerst gaat het om personen die zijn gemit-

greerd. Zij kunnen, maar hoeven niet per se in de Nederlandse Antillen of Aruba de Nederlandse nationaliteit te hebben verkregen. Zij kunnen namelijk ook in Nederland of woonachtig buiten het Koninkrijk der Nederlanden de Nederlandse nationaliteit hebben gekregen, waarna verhuisbewegingen naar en van de Nederlandse Antillen en Aruba hebben plaatsgevonden.

Ten tweede kan uit de wijze waarop bij een verhuizing gegevens in de GBA worden geregistreerd niet worden afgeleid of het een Nederlander betreft die vanaf de geboorte Nederlander is dan wel later Nederlander is geworden.

PS roemt eigen ‘staatsgreep’

WILLEMSTAD — Een ‘daadwerkelijke staatsgreep’. In deze bewoordingen omschrijft regeringspartij Pueblo Sobrano (PS) haar wetsvoorstel dat bepaalt dat 80 procent van de werknemers van een bedrijf lokaal moet zijn. Volgens de PS is de zogenaamde 80/20-regeling niet alleen revolutionair, maar ook een ‘perfect storm’.

In een persbericht omschrijft de PS haar 80/20-regeling als een ‘daadwerkelijke staatsgreep tegen het systeem dat het volk uitbuit’ van haar politiek leider en Statenlid Helmin Wiels. Tot dit systeem behoren volgens de PS niet alleen werkgeversorganisatie VBC, maar ook uitzendbureaus, importeurs en machtige Chinese zakenlui en hun financiers. Door het wetsvoorstel van de PS is deze groep in een dilemma terechtgekomen, aldus de partij. “Aan de andere kant zijn de Europees-Ne-

derlandse kolonisten en hun zakenlieden nerveus. Terwijl ook de vakbonden die het kapitaal beschermen met de zweep van schaamte ervan langs krijgen. Het voorstel is de perfect storm die over het perverse kapitalistische systeem zal langstrekken, dat ons volk uitbuit.” Het voorstel dat inmiddels naar de Staten is gestuurd, moet volgens de PS als een erkenning voor de arbeidersklasse worden gezien. “Deze wet versterkt het gevoel van bezit van ons volk en bevestigt ook dat werken geen voorrecht is, maar een heilig recht waarmee iedereen geboren wordt. Het is de plicht van de Staat om de voorwaarden te scheppen en kansen te scheppen voor het volk om van dit recht gebruik te maken.” De PS juicht het toe dat haar wetsvoorstel al onderwerp van een nationale discussie is geworden. Hiermee is het

volgens de partij een belangrijk element om het sociale bewustzijn van het volk te ontwikkelen. En volgens de PS is dit het bewustzijn dat een volk van slavernij kan bevrijden. Uiteindelijk zal de wet meer controle op de arbeidsmarkt met zich meebrengen. Ook werknemers zullen bewust worden gemaakt van hun rechten en plichten op de werkvloer. Verder rekent de PS uit dat de nieuwe wet zo’n 1000 tot 1500 mensen aan een baan zal helpen, terwijl een diezevenlvucht zal worden voorkomen. Volgens de regeringspartij zal de nieuwe wet, na accordering, ook een halt toeroepen aan de uitbuiting van vooral buitenlandse kinderen bij verschillende bedrijven op het eiland. “Dit is een perfect storm, waarbij je met een socialistische theorie jezelf in de praktijk verandert. Dit is een revolutie.”

Vier extra buitengewoon agenten in strijd tegen water- en stroomdiefstal



WILLEMSTAD — Minister van Justitie Elmer ‘Kadè’ Wilsoe (PS) heeft onlangs een aantal werknemers van Aquallectra ingezworen als buitengewoon agent. De werknemers hebben hiervoor een cursus gevolgd. In de strijd tegen ongeregistreerd water- en energieverbruik heeft Aquallectra zijn opsporingsteam met vier buitengewone agenten uitgebreid. Bovendien zijn ook vier medewerkers van de beveiligingsdienst ingezworen. Als buitengewoon agenten hebben de werknemers meer bevoegdheden om hun werkzaamheden uit te voeren.

Lagere straf voor fatale schietpartij

WILLEMSTAD — Rigshentley Lak kreeg afgelopen week zes jaar celstraf, waarvan twee voorwaardelijk voor zijn betrokkenheid bij de mislukte overval op Dennis Chirino, op moederdag vorig jaar. Bij die overval liet een vriend van Rigshentley, Robinson Pikeri, het leven. Tegen Lak was zeven jaar geëist.

Lak had een quad aan Chirino verkocht maar wilde daar meer geld voor. Ook wist hij dat Chirino net uit Nederland was teruggekeerd en een gouden ketting had die 6000 euro had gekost. Op de late avond van moederdag togen Lak, Pikeri en een derde man naar de woning van Chirino in Bies-

heuvel. Maar het ging mis. Toen Pikeri Chirino onder schot hield en met hem naar achter liep, ontstond er een worsteling en werd er geschooten. Chirino werd geraakt in de borst maar schoot met een vuurwapen van Pikeri terug. Deze bleek fataal geraakt te zijn. Chirino's hechtenis was op 14 oktober al geschorst en hij kreeg eerder deze maand vrij spraak omdat hij uit noodweer had gehandeld. De zaak van de derde verdachte, Puloen R., werd uitgesteld naar 4 maart, omdat er nog een paar getuigen gehoord moeten worden. Beide vuurwapens zijn sinds dit fatale incident nog steeds zoek.

Lak werd uiteindelijk veroordeeld voor de poging tot overval, die dus fataal afliep.

‘Geen reden verlenging betaling autobelasting’

Vervolg van pagina 1

Door deze periode te verlengen, zal volgens Godett voorkomen worden dat in de komende dagen een groot aantal mensen zich tegelijk gaat melden bij de verschillende verkooppunten van de mrb. Het FOL-lid dringt er bij minister Jamaloodin op aan om aan te geven of het besluit acceptabel is en het zo snel mogelijk aan de gemeenschap bekend te maken. Jamaloodin kan echter geen begrip opbrengen voor het voorstel van Godett, dat hij als ‘het bedrijven van goedkope politiek’ omschrijft. “Wat schiet het volk nou op met zo’n oproep? Toch niets? We moeten leren dat we ons aan de regels moeten houden. Iedereen heeft de tijd gehad

om de autobelasting op tijd te betalen. We zijn het enige land ter wereld, waarin je in de eerste twee maanden van het jaar de autobelasting voor datzelfde jaar nog kunt betalen.” Het feit dat uiterlijk vandaag de mrb betaald moet zijn, houdt niet in dat chauffeurs vanaf morgen de autobelasting niet meer kunnen betalen. Het houdt wel in dat vanaf morgen automobilisten die bij verkeerscontroles tegen de lamp lopen, hiervoor door de politie kunnen worden aangesproken. Het is overigens niet bekend wanneer de gerichte autocontroles voor het niet-betalen van de mrb van start gaan. Volgens Jamaloodin levert de mrb op jaarbasis tussen de 30 en 36 miljoen gulden op.

Meisje (15) in buik geschoten

WILLEMSTAD — Bij een schietpartij aan de Kaya Nubia in Ser'i Papaya is gistermiddag een meisje van vijftien jaar gewond geraakt. De kogel kwam in haar buik terecht. Haar toestand is stabiel, zo meldt de politie. Het incident gebeurde rond elf uur 's morgens ter hoogte van een toko aan de Kaya Nubia. Ter plaatse troffen agenten het meisje R.v.T. aan, ze zat op straat en had een schot-

wond in haar buik. Uit eerste onderzoek bleek dat twee jongens bij het raam van de toko stonden te praten, toen er plotseling een schot klonk en het meisje, dat in de toko stond, gewond bleek te zijn. De twee verdachte jongens zijn direct op de vlucht geslagen. Het slachtoffer werd met een ambulance naar het ziekenhuis vervoerd en opgenomen. Het motief van de schietpartij is nog onbekend,

heid dragen voor de VDC) tijdens de afwezigheid van het diensthoofd druk uit te oefenen op zijn vervangers om een geschorste functionaris weer in dienst te nemen. Deze gang van zaken kan ik niet los zien van wat zich afspeelde tijdens de screening van de huidige ministersploeg en ook niet van de manier waarop de huidige coalitie handelde in de zaak van het 'sweepen' van de fractiekamers in het Staten-gebouw op afuisterapparatuur.” De Jongh-Elhage doet namens de PAR-fractie in de Staten een dringend verzoek aan de gouverneur om stappen te ondernemen om niet alleen de integriteit van het bestuur van het eiland te waarborgen, maar ook om te voorkomen dat het eiland de schande moet ervaren dat het Koninkrijk ingrijpt en de regering een brevet van onvermogen oplegt.

50% op Italiaanse Gouden Sieraden
14 + 18 krt.
new amsterdam store
Gomezplein #14, Punda

de identiteit van in ieder geval een van de twee verdachten zou bekend zijn bij de politie.

Advertentie Curaçao
Mahaari MINI MALL
S.B.N. Doormanweg # 22, Curaçao
TE HUUR
CENTRAAL GELEGEN WINKELUNIT
MEER INFO : 5225544

Advertenties Curaçao
TE HUUR WONINGEN
Jongbloed, 2 slaapkamers, 2 badkamers, resort, gemeubileerd Fl. 1850,-
La Vista, 1 slaapkamer, 1 badkamer, resort, gemeubileerd Fl. 1850,-
Damacor, 3 slaapkamers, 2 badkamers, resort, ongemeubileerd Fl. 3000,-
Vista Royal F-11 4 slaapkamers, 3 badkamers, gemeubileerd Fl. 3750,-
Orange Estate, 3 slaapkamers, 2 badkamers, gemeubileerd Fl. 3750,-
Jan Thiel, 3 slaapkamers, 2 badkamers, mini pool, ongemeubileerd Fl. 3900,-
Rooi Catochi, 4 slaapkamers, 3 badkamers, ongemeubileerd, Fl. 4000,-
Bel: Tel. 462-3344 / 670-3440

MEDEDELING
Manrique Capriles deelt mee dat Mevr. Monica Ricardo met onmiddellijke ingang, Merck en Manrique Capriles niet meer vertegenwoordigt en uit naam dezes niet meer mag handelen, verkopen of innen.
MERCK SERONO
MC GROUP
MANRIQUE + CAPRILES

Schotte ontmoet president Colombia



WILLEMSTAD — Premier Gerrit Schotte (MFK) had eerder deze week een ontmoeting met de Colombiaanse president Juan Manuel Santos. Schotte werd tijdens dit overleg vergezeld door de ministers Charles Cooper (Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning) en Nasser El Hakim (Economische Ontwikkeling). Tijdens de ontmoeting werd onder meer gesproken over mogelijke samenwerking op het gebied van toerisme, de productie van aloë en de mogelijkheid voor transportopties tussen de twee landen. Op de foto Schotte (links) in gesprek met Santos.

UTS komt later met gratis internet

WILLEMSTAD — Niet in februari, maar op 13 maart zal telecombedrijf UTS gratis internet voor zijn abonnees introduceren. De actie richt zich op UTS-abonnees zonder een internetverbinding die geen openstaande rekening bij het bedrijf hebben uitstaan.

Zij komen in aanmerking voor een internetaansluiting met behulp van een speciaal kastje dat maximaal twaalf uur per maand internet zal aanbieden tegen een downloadsnelheid van 4 mb. In een persbericht gaat UTS wederom niet in op hoe dit

gratis internet kan worden aangevraagd. Het bedrijf geeft alleen maar aan dat abonnees in de komende dagen via de pers hiervan op de hoogte gebracht zullen worden, maar dat per 13 maart voor de nieuwe dienst kan worden aangemeld. Wel geeft UTS aan dat klanten die zich aanmelden door een sms-je te versturen meer internettijd kunnen kopen. Een uur extra kost 5 gulden, vijf uur extra kost een tientje, terwijl voor vijftien uur extra een bedrag van 25 gulden moet worden betaald. Deze bedragen zullen worden afgeschreven van de postpaid Chippie-telefoonrekening van de UTS-klant.

Advertentie Curaçao

To prepare for the Carnival Parades we have it

BLACK & DECKER

#TM-100YK-B3 limited edition commemorative hammer drill 1/2" VWR 700W with FREE utility tool & case 125.00

#HDT51-902-LA 6 piece handtools set + 10 point screwdriver set 60.00

#HDT51-901-B3 14 piece 3.6V cordless screwdriver & handtool set 80.00

SANYO

#EM-T108SS 1.0CF digital stainless steel 900W 127V/50Hz & available in 220V/50Hz 249.00

#EM-D107-220 1.0CF digital white/black 900W 220V/50Hz 235.00

fun miles

WIMCO

Yudando Bo Tur Dia

Salina ☎ 461-1833 • Sta. Maria ☎ 869-3050 • www.wimco-nv.com

All our products carry our WARRANTY seal!

‘Wat gaat er met kabel Aqualectra gebeuren?’

WILLEMSTAD — Green Force vraagt zich af wanneer de regering met een officieel antwoord komt op de vraag hoe het verder moet met de ontbossing van het natuurgebied te Jan Thiel en wat er met de kabel van Aqualectra gaat gebeuren. “Aangezien Drov en Aqualectra overheidsinstanties zijn, behoren zij dus verantwoording af te leggen aan een democratisch gekozen regering, een regering die door het volk van Curaçao is gekozen”, stelt de milieuorganisatie.

“Datzelfde volk heeft zich ernstige zorgen gemaakt over de acties van een overheids-nv (Aqualectra) in het conserveringsgebied van Jan Thiel. Waar blijft dan de officiële communicatie die het volk informeert over de stand van zaken? Of heeft het volk geen recht om te weten wat er met haar natuur gaat gebeuren? Dat er op Curaçao geen milieuwetten bestaan is niets nieuws, zo is de onderwaterwereld niet goed beschermd, zo zijn de mangroven nog steeds niet beschermd, zo hebben we veel te oude bouwvoorschriften, is de Isla nog steeds niet gesloten en zo zijn er geen wetten die mensen dwingen om illegale bouw af te breken op eigen kosten. Met andere woorden: Aqualectra heeft geen wet overtreden, omdat die simpelweg niet bestaat, lekker makkelijk. Dat betekent niet dat men niet zijn gezond verstand moet gebruiken. Door een natuurgebied bulldozen is niet iets wat je met je gezond verstand doet.” Aqualectra heeft de regels voor het uitvoeren van werkzaamheden in een conserveringsgebied overtreden, stelt Greenforce. “Zo staat er bijvoorbeeld dat het volgende verboden is, op gronden die bestemd zijn voor conserveringsgebied: 1. Het afgraven of

egaliseren van de bodem. 2. Het aanleggen of verharren van wegen. 3. Het vellen en rooien van bomen. 4. Het uitvoeren van werkzaamheden die de waterhuishouding beïnvloeden.

Aangezien er nu meer erosie plaatsvindt door de werkzaamheden van Aqualectra, is die laatstgenoemde regel ook overtreden, dat zijn 4 van de 8 regels. Aqualectra had een aanlegvergunning moeten aanvragen om zijn werkzaamheden te mogen uitvoeren. Die is nooit verstrekt door de Drov en Aqualectra is dus in overtreding.” Green Force had voorgesteld om Aqualectra te dwingen om de kabel op eigen kosten weg te halen uit het natuurgebied. “We zijn nu meerdere weken verder en is er nog geen antwoord op de vraag wat er nu gaat gebeuren. De regering heeft het vaak over duurzaamheid.

Natuurgebieden conserveren en beschermen valt daar dus onder en het is dus niet begrijpelijk dat er conversaties plaatsvinden achter gesloten deuren en dat het publiek hier niet over wordt geïnformeerd. Dit is geen militaire rechtsstaat, het is een democratie. Nogmaals dan de vragen: Zal die kabel daar weggehaald worden om toekomstige milieu-overtredingen te voorkomen? Zal Aqualectra hiervoor moeten boeten? Wordt de eigenaar van de bulldozer gestraft omdat hij beter had moeten weten en omdat hij ook de regels van een conserveringsgebied heeft overtreden?”

AL JAREN wordt er gescholden op die buitenlandse projectontwikkelaars, die alle stranden opkopen en grote resorts ontwikkelen waar

OPINIE

Arjen van Rijn is Buitengewoon hoogleraar Staatsrecht en staatkundige vernieuwing aan de UNA.

Op 10 oktober 2010 zijn de Antillen opgehouden te bestaan en is Curaçao een autonoom land binnen het Koninkrijk geworden. Dat is niemand ontgaan. Ook de wetgeving voor Curaçao is per die datum vernieuwd, met voorop een eigen constitutie, de Staatsregeling. Zo'n eigen constitutie is iets om trots op te zijn. In staatkundige zin is het de bron waaruit alles ontstaat. De constitutie legt de rechten van de burgers vast, roept de staatsorganen – regering, parlement en rechter – in het leven, legt vast hoe het volk zijn vertegenwoordigers kiest, bepaalt hoe wetgeving wordt gemaakt en hoe er bestuurd moet worden. De Staatsregeling sticht identiteit. Hier wordt de samenleving geboren. Op 4 september 2010 heeft de toenmalige Eilandsraad van Curaçao via een bijlage bij een eilandsverordening het ontwerp van de nieuwe Staatsregeling vastgesteld. Onderaan de eilandsverordening staat dat de gezaghebber de eilandsverordening nog diezelfde dag heeft afgekondigd. Op grond van het overgangsrecht, dat in het Statuut voor het Koninkrijk der Nederlanden is geregeld, kreeg dit ontwerp op 10 oktober om middernacht de staat van Staatsregeling. Je zou denken dat de officiële tekst van de Staatsregeling toch met enige ceremonie wordt

gelanceerd en dat op ruime schaal verspreiding plaatsvindt, zodat iedereen weet: dit is onze nieuwe constitutie, de geboorteakte van ons land. Welk document symboliseert het nieuwe begin beter dan de Staatsregeling? De realiteit is, dat tot dusver bijna niemand de officieel gepubliceerde versie van de Staatsregeling heeft gezien. Rechters twijfelen zelfs of die gedrukte versie er eigenlijk wel is. Niet verwonderlijk. Ze vroegen erom, maar kregen niets toegestuurd. Er circuleert op internet wel een pdf-versie waarboven het nummer van het Curaçaose Afkondigingsblad is aangegeven (2010 no. 86). Maar het lettertype is net iets anders en in de tekst van additioneel artikel III van de Staatsregeling, die gaat over de vervulling van tussentijds openvallende plaatsen in de nieuwe Staten, moet zelfs nog een datum worden ingevuld. Er staat: “... (de dag vóór het tijdstip waarop nieuwe status intreedt).” De tekst lijkt dus niet af te zijn. Dat deed tot dusver eerder vermoeden dat het alleen maar om een voorlopig printje ging. Nou en, zal menig lezer denken. Toch gaat het ergens over. Onder normale omstandigheden wordt een wettelijke regeling namelijk niet van kracht voordat officiële publicatie heeft plaatsgevonden. Dat staat in elke constitutie en dat eist ook de rechtszekerheid. Die rechtszekerheid is een van de fundamentele pijlers van de rechtsstaat. Burgers moeten weten welke regels er voor hen gelden, anders kunnen ze zich er niet aan houden. In de huidige situatie, waar de Antillen zijn opgehouden te bestaan en de



Arjen van Rijn

landen Curaçao en St. Maarten in het leven zijn geroepen, ligt het wat ingewikkelder, omdat de overgangsbepaling van het Statuut die de transitie regelt niet uitblinkt door helderheid. Betekent 'de staat van Staatsregeling krijgen' nu dat tegelijk met het officiële begin van het land Curaçao de Staatsregeling automatisch van kracht is geworden of moest er toch ook nog aparte publicatie (in het Afkondigingsblad van Curaçao) plaatsvinden, zoals normaliter altijd het geval is? Ook artikel 81 van de nieuwe Staatsregeling zegt uitdrukkelijk dat landsverordeningen niet in werking treden voordat zij zijn bekendgemaakt. Die eis geldt ook voor de Staatsregeling zelf. Dat is zoals het normaliter gaat. Maar los van de vraag of er nu wel of niet publicatie van de Staatsregeling moet hebben plaatsgevonden om van een geldende constitutie te kunnen spreken: de rechtszekerheid vereist hoe dan ook gewoon dat dit altijd zo snel mogelijk gebeurt. Dat is dit keer des te belangrijker omdat het niet alleen om de Staatsregeling zelf gaat. Tegelijk met de Staatsregeling heeft de Eilandsraad van Curaçao kort

voor de transitie 22 andere landsverordeningen aangenomen en bovendien via een bijzondere overgangsregeling vastgesteld welke Antilliaanse wetgeving ook deel van de wetgeving van het nieuwe land Curaçao gaat uitmaken. In één adem is dus het hele nieuwe wettelijk stelsel van Curaçao opgetuigd. Dan wil je wel graag weten: waar kan ik dit allemaal vinden?

De afgelopen week heb ik een spannende speurtocht meegemaakt. Ik wilde erachter komen: zijn de Staatsregeling en al die andere wetgeving nu echt gepubliceerd en zo ja, wat houdt dat dan in? Hoe kenbaar zijn de regels die voor ons gelden? Aan behulpzame ambtenaren ontbrak het niet. Iedereen dacht mee, maar de ene jurist beweerde stellig: nee er is nog niets, terwijl een collega zeker wist dat publicatie had plaatsgevonden. En niemand kon echt iets laten zien, behalve hier en daar een pdf-je. Het was in ieder geval niet zo dat op de hoek van elk bureau de gedrukte exemplaren van de constitutie en aanverwante regels je tegemoet lachten. Uiteindelijk kwam ik, mede dankzij die behulpzame ambtenaren, terecht bij De Curaçaosche Courant, waar de regelgeving van het eilandgebied Curaçao, het land Nederlandse Antillen en het land Curaçao werd en wordt gedrukt en uitgegeven. Daar is een indrukwekkende klus verricht. Tot diep in de avond van de 9e oktober 2010, vlak vóór het grote moment, is het hele pakket wetgeving door de drukker in een officieel format gegoten en gedrukt. Medewerkers moesten over-

werken en konden niet naar het Brionplein om de feestelijkheden mee te maken. Vlak vóór middernacht is ten minste één set bij de Dienst Algemene en Juridische Zaken van het eilandsbestuur afgeleverd. Daarmee kan worden gesteld dat inderdaad aan de publicatieplicht is voldaan. Inclusief het hiaat van die ene nog ontbrekende datum in de gepubliceerde Staatsregeling, dat wel. Van een ruime verdere verspreiding is echter nog geen sprake geweest. Als bewijs van publicatie heb ik nu zelf wel een mooi exemplaar met een echtheidsstempel erop in mijn bezit. De vraag blijft, of dit alles nu genoeg voldoet aan de kenbaarheidseis. Als er in de samenleving zoveel twijfels zijn of er nu wel of niet publicatie heeft plaatsgevonden, dan is ten minste duidelijk dat het wel wat transparanter zou kunnen. Naar de Staatsregeling moet je niet hoeven zoeken. Aan de juistheid van de tekst mag geen twijfel bestaan. En natuurlijk: voor capaciteitsgebrek en last minute stress heeft iedereen begrip. Maar meer dan vier maanden later mogen we inmiddels wel wat meer verwachten, en moeten we een mooie kopie van de officiële publicatie op de website van de overheid kunnen terugvinden. Wetgeving moet vrij toegankelijk en voor iedereen gemakkelijk te vinden zijn. Internet is daarvoor de perfecte plaats. Als de overheid er nu voortaan een gewoonte van maakt om een wettelijke regeling op de dag van publicatie gelijk ook op internet te zetten, dan hoeven we nooit meer te twijfelen of die publicatie werkelijk heeft plaatsgevonden.

INGEZONDEN

Witte stranden voor zwartspvaarders (3)

buitenlanders (lees: Europese Nederlanders) achter hoge muren en slagbomen in luxe villa's gaan wonen, terwijl er voor de gewone Curaçaoënaar

niets meer overblijft. Een ontwikkeling die ook ik de afgelopen 20 jaar heb moeten waarnemen. Maar in plaats van te schelden op de kopers, zou men ook eens kunnen kijken naar de rol van de verkopers: Yu di Kòrsou's die alleen naar hun eigen belang keken en hun bezit aan de meestbiedende verkochten of ontwikkelden voor de meest winstgevende markt – luxe resorts – en zich niet druk maakten om de eigen bevolking. Wie heeft Barbara Beach verkocht, het zo populaire en druk bezochte strand waar de bevolking van Bándariba vroeger op zondag volop van genoot? Welk pensioenfonds heeft Jan Thiel verkanseld en laat het hele gebied rond dit strand ontwikkelen voor het toerisme en luxe villa's, waardoor er voor de gewone Curaçaoënaar geen plaats meer is? Ik hoor geen enkele lokale ambtenaar hiertegen protesteren en zeggen: “APNA, ik wil dat jullie het

geld voor mijn pensioen meer maatschappelijk verantwoord gaan aanwenden, zodanig dat dit ook de gewone bevolking goede komt. Als dit betekent dat ik later hierdoor 10 gulden per maand pensioen minder ontvang, heb ik daar geen probleem mee.” APNA is niet alleen eigenaar van Jan Thiel beach, maar ook van Cas Abou. Beide stranden zijn door de hoge entree en de gewoonte van de strandexploitanten om bezoekers te dwingen een ligstoel te huren en dure consumpties te kopen, voor de gewone Curaçaoënaar niet meer toegankelijk. En zo zijn er wel meer voorbeelden te geven. Een derde partij in dit geheel is de overheid, die niet regulerend optreedt door bijvoorbeeld het stellen van eisen aan de ontwikkeling van een bepaald gebied met betrekking tot de aard van de bebouwing. In Nederland bepaalt de gemeente de verdeelsleutel van een verkavelingsproject; het percentage woningen

dat moet vallen in het lagere marktsegment, midden- of hogere, maar ook de doelgroep. Dan begint het spel van onderhandeling met de ontwikkelaar, die natuurlijk een zo hoog mogelijk rendement wil halen, maar uiteindelijk komt er een gebalanceerde verdeling uitrollen, die aansluit bij de maatschappelijke behoefte (wens overheid) en financiële mogelijkheden (belang ontwikkelaar). Zo niet op Curaçao. Hier is het zo dat de particuliere sector ontwikkelt voor de meest winstgevende markt en de overheid opdraait voor de verliesgevende markt, de sociale huursector (FKP). Met als gevolg een totale scheefgroei, waardoor er niet alleen een enorm tekort is aan sociale huurwoningen, maar het ook voor jonge starters vrijwel onmogelijk is een betaalbare huur- of koopwoning te vinden. En de mijns inziens sociaal zeer ongezonde situatie waarbij welgestelde bewoners (van

alle kleuren en afkomst) zich opsluiten achter muren en slagbomen en zich zo isoleren van de Curaçaose samenleving. Het is de taak van de overheid de woningmarkt te reguleren. Dit kan door het vaststellen van verdeelsleutels voor verkavelingsprojecten of het heffen van een zgn. 'ontwikkelingsbelasting' voor kavels die voor het hoge marktsegment zijn bedoeld. Of het heffen van een 'afkoopspom' wanneer iemand een luxe resort wil ontwikkelen en daarin geen goedkopere woningen wil volgens de door de overheid opgelegde verdeelsleutel. Het geld dat op die manier binnenkomt kan de overheid vervolgens aanwenden voor de bouw van sociale woningen. Op die manier betaalt 'rijk' mee aan de huisvesting van 'arm'.

E. VAN CAPPELLE
(tijdelijk in Nederland verblijvend)



Klinika Capriles
Algemeen Psychiatrisch Ziekenhuis

De Stichting Algemeen Psychiatrisch Ziekenhuis Dr. David Ricardo Capriles, 'Klinika Capriles' is een organisatie op Curaçao voor geestelijke gezondheidszorg met ruim 230 medewerkers en 200 bedden. In het werk laten wij ons leiden door het statement 'Samen werken aan groei en herstel' De organisatie heeft een breed pakket van behandel mogelijkheden die geboden worden in zowel klinische- poliklinische- als- deeltijdsettingen en outreach. Klinika Capriles hanteert hierbij het Systematisch Rehabilitatiegericht Handelen. Verder wordt er gewerkt aan de totstandkoming van programmagestuurde zorg en ontwikkeling en professionalisering van medewerkers. De betrokkenheid van de patiënt en diens omgeving, krachtgericht werken, continuïteit van zorg en deskundigheidsbevordering zijn centrale begrippen.

In het kader van het verder verbeteren van onze diensten hebben wij op dit moment een vacature voor een:

Projectleider Arbeidsrehabilitatie

De werkomgeving

De projectleider arbeidsrehabilitatie ontwikkelt en geeft uitvoering aan het beleid van de afdeling Werk in Uitvoering. Is verantwoordelijk voor de voorbereiding en uitvoering van individuele arbeidstrajecten van cliënten.

De functie

Wat verwachten wij van u:

- Het verder ontwikkelen van de organisatie van 'Werk in Uitvoering'.
- Samen met cliënten werken aan hun rehabilitatie door een betere deelname aan de samenleving door middel van (betaalde) arbeid.
- Het opbouwen en onderhouden van een netwerk dat plaatsingsmogelijkheden biedt voor cliënten.
- Het zorgdragen voor de juiste toepassing van het IPS model- en instrumenten en voor de aansluiting bij de wens van cliënten.
- Het coördineren en uitvoeren van de arbeidstrajectbegeleiding van cliënten.

Uw profiel

U beschikt over:

- Een gerichte HBO opleiding in de GGZ of personeel en arbeid met specifieke kennis en ervaring in de psychiatrie en individuele trajectbegeleiding.
- Kennis van het "Individual Placement and Support" (IPS) model.
- Aanvullende vaardigheden op commercieel of marketing gebied.

- Ondernemingsgeest en sterke organisatorische eigenschappen.
- Kennis van relevante wet en regelgeving.
- Flexibele en resultaatgerichte werkhouding.
- De drie kernwaarden van onze organisatie te weten betrokkenheid, betrouwbaarheid en bekwaamheid.

Het aanbod

- Aantrekkelijk salaris en goede secundaire arbeidsvoorwaarden conform de CAO.
- Een uitdagende functie waarbij u de ruimte krijgt bij te dragen aan het herstel van onze cliënten en de ontwikkeling van de organisatie.
- Een prettige en uitdagende werksfeer binnen een lerende organisatie.

Informatie

Voor nadere informatie kunt u contact opnemen met drs. Els Vegh-Jansma, Manager Zorg. Telefoon: 5999-7374700 toestel 144 of mw. Ingrid van 't Hof, de huidige projectleider, 5999-7374700 toestel 220.

Uw schriftelijke sollicitatie kunt u binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie richten aan: drs. W.H. Oostburg, medisch directeur. Stichting APZ Dr. D.R. Capriles, Mohikanenweg 8 Postbus 3074 Curaçao, Nederlandse Antillen Fax: 5999-7369216. E-mail: info@klinikacapriles.com

Dashond

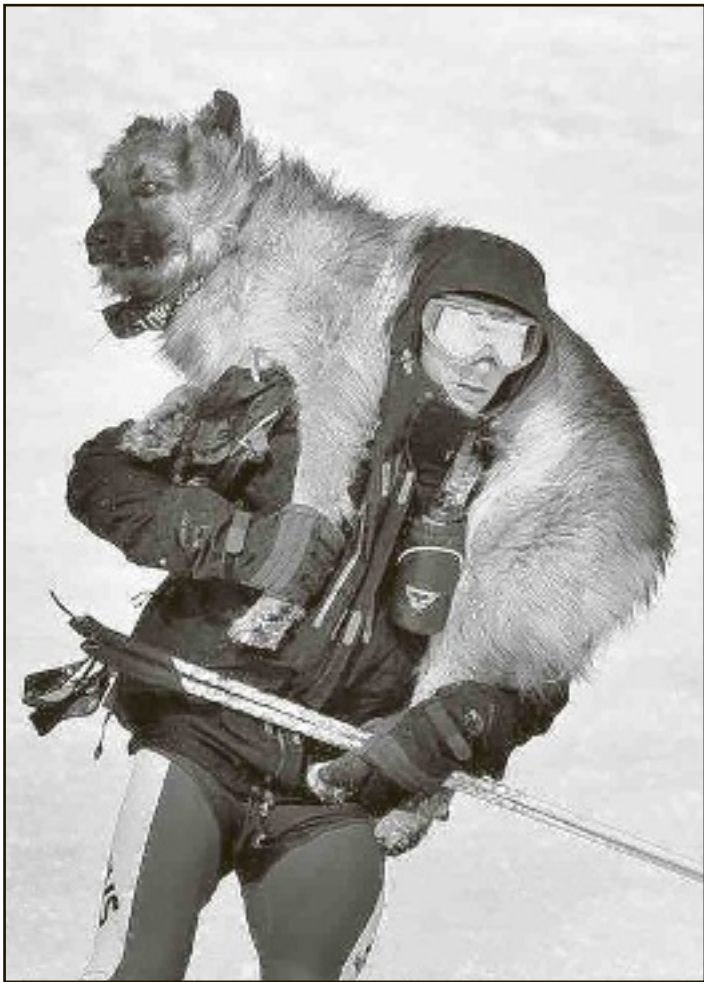


Foto: Getty Images

Een skiër kreeg de schrik van zijn leven toen hij een Yeti-achtige verschijning naar beneden zag komen. Het bleek een man te zijn met een hond op zijn schouder. Mikhail Kristev was aan het snowboarden toen hij een man met een hond op zijn schouders zag skiën. “Het duo kwamen hard naar beneden. De hond hing om zijn nek en blafte onophoudelijk. Het was zo raar, maar tegelijkertijd ook erg grappig”, aldus Kristev. Waarom de man met zijn hond op de schouders skiede is niet bekend.

Straaljager voor 4 euro

Een voormalig Russisch ambtenaar is vrijdag veroordeeld tot elf jaar gevangenisstraf wegens fraude en corruptie. De man had onder meer vier straaljagers verkocht aan een illegale handelaar. Nu is dat wellicht nog niet zo héél bijzonder in het toch soms ietwat corrupte Rusland. Het feit dat hij de straaljager voor 153 roebel (3,85 euro) per stuk van de hand deed is dat echter wel. De toestellen waren, ondanks het ontbreken van wapens

en motoren, namelijk nog zo'n 3 miljoen euro per stuk waard. De MIG-31 straaljagers waren in de boeken gezet als oud schroot. De koper was een onderneming die geen vergunning had om te handelen in wapentuig. De ambtenaar, die luistert naar de naam Andrej Silyakov, stond tevens terecht voor verduistering van een hoeveelheid olie. Zijn illegale praktijken hebben de Russische staat volgens de rechtbank zo'n 50 miljoen euro gekost.

Terug dankzij Twitter

De volgende keer dat je een zwerver ziet bedelen, geef hem dan geen geld maar een Twitter-account. Daar heeft althans een dakloze in New York erg veel baat bij gehad; hij vond via de microblog-site namelijk zijn dochter terug die hij al elf jaar niet gezien had. Het verhaal begon zo'n drie weken geleden toen de zwerver Daniel Morales mee ging doen aan het project 'Underheard in New York'. Dat gaf prepaid mobieltjes aan vier dak- en thuislozen met ongelimiteerd sms-tegoed en een Twitter-adres. Het idee is dat ze zo 'een stem krijgen en deel worden van een sociaal netwerk'. Morales had al snel 3000 volgers en toen hij een twitpic plaatste van hem en zijn dochter Sarah Rivera elf jaar geleden, vond een van zijn volgers de nu 27-jarige vrouw op Facebook. Volgens CNN was Sarah eerst



Foto: CNN

Sarah Rivera (l) en vader Daniel Morales tijdens een interview met verslaggevers.

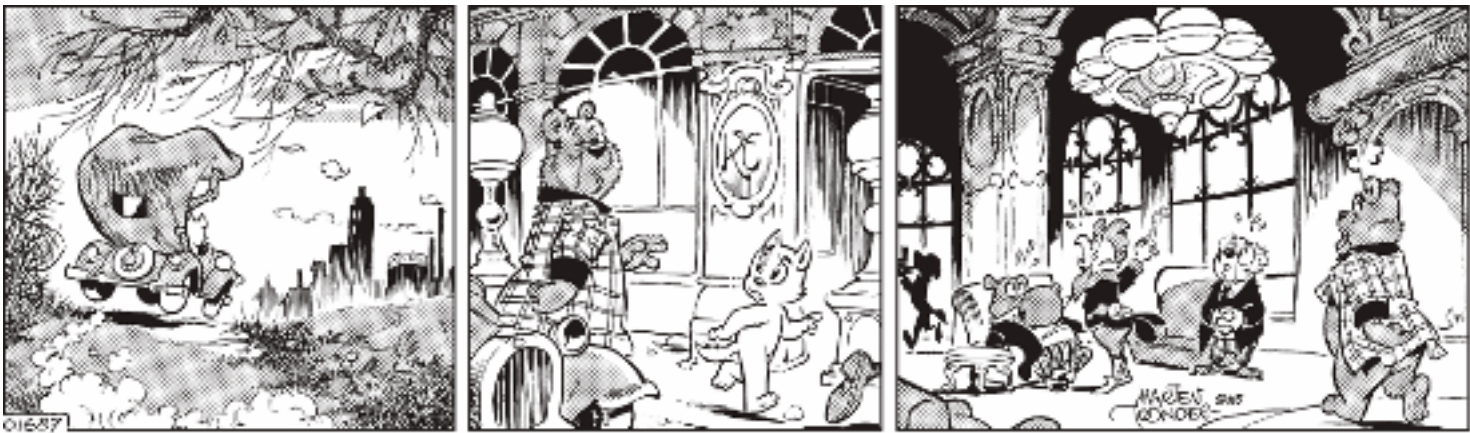
een beetje achterdochtig of Morales wel haar vader was. Ze hadden elkaar voor het laatst in 2000 in Puerto Rico gezien. Sarah was bij haar moeder in Californië gaan

wonen en vader Morales probeerde zijn geluk in Harlem, New York. Daar kwam hij echter vorig jaar op straat terecht, nadat hij zijn werk en zijn huis had verloren.

Maar vrijdagmorgen zag het leven er een stuk beter uit voor Morales toen hij zijn dochter weer zag en voor het eerst zijn kleinkinderen Navaeh en Akai ontmoette.

HEER BOMMEL EN HET EINDE VAN EINDELOOS

Door Marten Toonder



‘Wat ik nodig heb, is vrouwelijke warmte, en daarom zal ik een lange reis over het water gaan maken’, zei heer Bommel toen ze naar Rombold reed. ‘Dat zei de dame die ik in de tuin tegenkwam.’ Tom Poes begreep, dat er een waarzegster geweest was, en dat zijn vriend vul zat met onlustgevoelens, waar hij hem toch niet mee kon helpen. Daarom was hij zo verstandig om zijn mond te houden, en ook niet verder over de nieuwe woonwijk te praten. Maar hij voelde, dat hij er iets aan doen moest, en daarom stapte hij snel uit toen de Oude Schicht voor de Kleine Club stilstond. ‘Ik ga naar de gemeentebibliotheek’, zei hij. ‘En eh... gaat u niet naar de politie om de inbraak aan te geven?’

‘Straks, straks’, weerde heer Ollie af. ‘Ik ga eerst hier naar binnen, want hier kan ik wel hoogstaande, begrijpende heden vinden, die met een heer kunnen meevuelen.’ Dat bleek echter tegen te vallen. Toen hij vol verwachting de conversatiezaal binnentrad, werd hij getroffen door de gezwollen stem van de markies, die de anders zo gezellige stille verscheurde. ‘Het is affreus!’ zo riep de edelman de burgemeester toe. ‘Na alles wat ik voor deze gemeente gedaan heb! De helft van mijn park ontgienen voor een platte woonwijk! En gij, amice? Gij zijt het, die daar achter zit, als het rode crapule, dat ik eindelijk in u ontmaskerd heb!’

Illegaal verhuurd

Dat is even slikken. Ben je lekker op vakantie geweest naar Indonesië, tref je eenmaal terug in Nederland andere huurders in je woning aan. Het overkwam een echtpaar uit Oud-Beijerland. Hun 26-jarige gokverslaafde zoon had hun huis tijdens hun vakantie verhuurd. Via een kort geding is het de ouders gelukt hun woning terug te krijgen. Het stel was na een breuk weer bij elkaar gekomen. Ze wilden die periode afsluiten met een mooie vakantie. “Alle ellende zou bij onze terugkomst voor-

bij zijn”, vertelt de vrouw in het *Algemeen Dagblad*. Hun gokverslaafde zoon zou naar zijn vriendin en kind in Brazilië gaan. De zoon had echter andere plannen. Voor hij vertrok verhuurde hij het huis in Oud-Beijerland en het appartement van zijn vader via Marktplaats. Hij inde het geld en vertrok naar nog onbekende bestemming. Bij drie stellen in Eindhoven streek hij een maand borg en een maand huur op. De sleutels gaf hij niet af. Datzelfde deed hij bij vijf geïnteresseerden voor het vrijstaande huis

in Oud-Beijerland. Alleen trok een moeder met haar twee kinderen ook daadwerkelijk in het huis. Ze zou een jaar huur vooruit hebben betaald, bijna 10.000 euro. Via een kort geding heeft het stel de illegale huurster uit zijn huis weten te krijgen. Dat werd donderdag beslist door een rechter. Het echtpaar kan binnen twee weken terugkeren naar de woning. Ze hebben aangifte gedaan tegen hun zoon. Zodra hij aangehouden wordt, zal hij zich moeten verantwoorden voor de rechter.

Inbreker blijft hangen

De politie heeft in de nacht van vrijdag op zaterdag een 16-jarige jongen eenvoudig kunnen aanhouden op verdenking van een inbraak in een school in Maarssen. De jongen was blijven hangen aan een hek. Dat heeft de

politie gisteren bekendgemaakt. Omstreeks half een kreeg de politie een melding van een inbraak in een school. Ter plaatse troffen zij de 16-jarige Maarssenaar hangend in het hek aan. Hij was sterk

onder invloed van alcohol. Onderzoek van de politie wees uit dat een ruit van de school was vernield en dat in de school meerdere vernielingen waren aangericht. De jongen werd ingesloten voor verhoor.

Nevenactiviteiten

Meneer Ping Han was een succesvol ondernemer: hij runde een bedrijfje dat isolatie plaatst, een reisbureau, een vertaalagentschap en een verhuurkantoor. Niets mis mee, ware het niet dat deze man zijn zaakjes behartigde tijdens zijn diensturen als ambtenaar bij de Australische spoorwegmaatschappij. Ping Han voerde zijn handeltje al ruim veertien

jaar. Zijn werkgever vond dit te veel van het goede en ontsloeg de man. De ambtenaar vocht dit ontslag aan, maar kreeg geen gehoor bij de rechter. Het dienstreglement is onverbiddelijk: als je een nevenberoep hebt, moet je dit aangeven. Ping Han had dit niet gedaan omdat hij naar eigen zeggen dat reglement niet goed had begrepen. Uit

het onderzoek was ook duidelijk gebleken dat de bezige bij zijn computer en telefoon van de spoorwegmaatschappij gebruikte om zijn zaken te regelen. Uiteraard leed het werk van Ping Han onder deze vele bijberoepen. Zijn collega's vonden het op een gegeven moment welletjes en stapten naar hun baas. Met een tuchtprocedure en ontslag als gevolg.

De aanhouder wint?

Het is Australiër Bob Such menens! In 2008 kreeg hij een snelheidsboete, die hij sindsdien juridisch aanvecht. Hij blijft hardnekkig volhouden dat hij niet te snel reed en dat de laserapparaten niet accuraat genoeg werken. De boete is intussen opgelopen tot zo'n 22.000 euro, maar nog geeft Such niet op. Het kan Australia-

liës hoogste snelheidsboete ooit worden, maar dat zal Bob Such niet tegenhouden naar het hooggerechtshof te trekken om zijn gelijk te halen. Hij blijft erbij dat hij niet 69 km/uur reed waar maar 50 km/uur toegelaten was in Adelaide Hills in de staat South Australia. Voor het Adelaide Magistrates Court en ook in

beroep kreeg hij nochtans geen gelijk van de rechters. Verbitterd is de man niet door de vonnissen, noch door het inmiddels gigantische boetebedrag van 22.000 euro. “Eerlijkheid en integriteit kennen geen prijs”, zegt hij. Verder spreekt hij over een verkeerswet à la Kadafi die het vermoeden van onschuld keldert en de bewijslast bij de burger legt en niet bij de politie.” Such wil ook dat de wet wordt aangepast: “Deze cowboy-metingen moeten eruit!”

Ontsnapt



Foto: ANP

In Burgum (Friesland) zijn gisterochtend zeven kamelen ontsnapt. De kamelen zijn van circus Renz en stonden in hun winterverblijf, een oude zuivelfabriek aan de Lageweg. Volgens de politie ontsnapten de kamelen tijdens een moment van onoplettendheid van de verzorgers en liepen zij door de straten van het dorp. Na ongeveer 20 minuten konden de beesten worden gevangen en werden zij teruggebracht naar hun winterverblijf.

Iets te veel

Een werknemer van een Brits bedrijf heeft per vergissing een maandloon van 2,3 miljoen euro op zijn bankrekening gestort gekregen. De arbeider heeft zijn baas er meteen van op de hoogte gebracht. De directie liet weten dat de man beloond zal worden voor zijn eerlijkheid. Dat meldt de BBC. De man maakt onderdelen voor windturbines voor het bedrijf Alcoa Howmet in Exeter. In plaats van

de gebruikelijke 2300 euro maandloon, stond er ineens 2,3 miljoen op zijn bankrekening. De man meldde zich meteen bij zijn baas. “Uiteraard juichen we de eerlijkheid van onze medewerker toe”, aldus een woordvoerder van het bedrijf. “We zullen meteen nagaan wat er misgelopen is.” De directie belooft een beloning aan de eerlijke werknemer. Wat die beloning zal zijn is niet bekend.

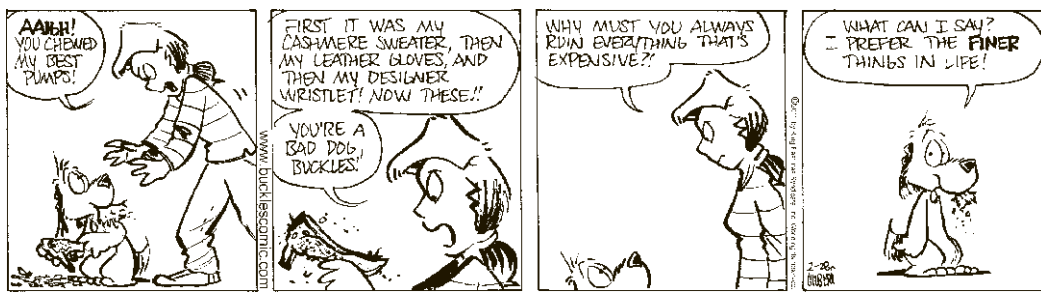
Man bijt agente

In het Nederlandse Weert heeft een 24-jarige man gisterochtend rond half vier een agente tot bloedens toe in haar been gebeten en een andere agente met bloed in haar gezicht gespuugd. Dat gebeurde toen de agenten de gewonde man probeerden aan te houden na een vechtpartij op de Oelemarkt, meldt de politie. De politie had de man en twee andere verdachten gevonden op aanwijzingen van getuigen over de vechtpartij.

Toen de agenten het drielal daarop wilden aanspreken, rende een van hen een zijstraat in. Hij werd tegengehouden, en bleek verwondingen te hebben als gevolg van de eerdere vechtpartij. Toen hij werd aangehouden verzette hij zich hevig, beet en spuugde bloed. De politie heeft de man opgesloten in een cel van het politiebureau. Beide agenten hebben zich laten testen op besmetting met hiv.

BUCKLES

By David Gilbert



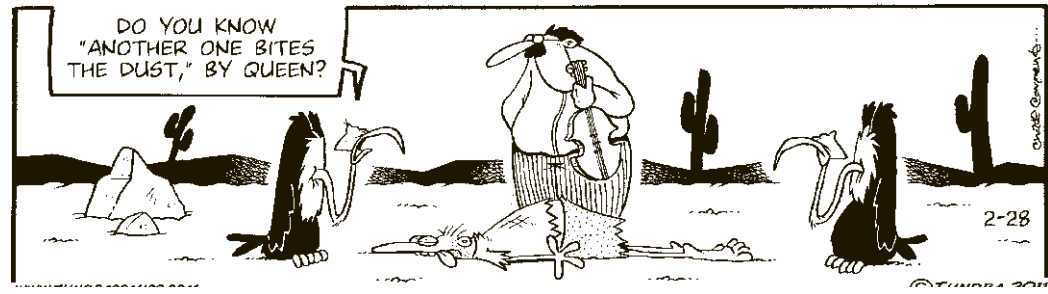
BETLE BAILY

By Mort Walker



TUNDRA

By Chad Carpenter



DE STAMGASTEN

Door Toon van Driel



Nieuwe nasleep topper

EINDHOVEN — De altijd beladen wedstrijden tussen PSV en Ajax leverden dit seizoen geen enkel doelpunt op, maar wel twee geruchtmakende randzaken. Na afloop van de eerste krachtmeting in november in Amsterdam (0-0) ging het louter over de beet van Ajacied Luis Suarez in het sleutelbeen van PSV'er Otman Bakkal. Zondag in Eindhoven (weer 0-0) had iedereen het over de vermeende elleboogstoot van Ola Toivonen in het gezicht van Jan Vertonghen.

De actie van de PSV-midenvelder ontging scheidsrechter Eric Braamhaar. Na het bekijken van de tv-beelden was de arbiter echter uitgesproken in zijn oordeel. "Ik zie een duidelijke elleboogstoot. Dit had rood moeten zijn", zei Braamhaar in de catacomben van het Philips Stadion. "Die elleboog komt ergens terecht waar hij niet moet zijn." 'Slachtoffer' Vertonghen hield zich in eerste instantie op de vlakte over het incident. "Ik voelde iets bij mijn oog, een soort van klap." De Belgische verdediger wilde Toivonen geen schorsing aanpraten, maar zei wel dat de topscorer van PSV (dertien doelpunten) zijn gedrag moet veranderen. "Ik vind dat je zelf af en toe wel iets kan doen, maar dat moet je ook kunnen accepteren. Dat mis ik wel eens."

Vertonghen doelde daarmee op de bedenkelijke reputatie die Toivonen heeft opgebouwd. De Zweedse inter-

national bijt zelf op het veld regelmatig flink van zich af, maar laat zich soms als een stervende zwaan vallen als hij wordt aangetikt. Een week geleden tegen NAC Breda kwam dat nog duidelijk naar voren. Toivonen ging eerst geniepig op de voet van Nemanja Gudelj staan en liet zich vervolgens theatraal vallen toen hij een duw kreeg. Gudelj werd enkele minuten later met twee keer geel van het veld gestuurd. De aanklager betaald voetbal van de KNVB liet Toivonen onbestraft, maar gezien de uitlatingen van Braamhaar lijkt de kans dit keer klein dat hij opnieuw aan een schorsing ontsnapt. "Ik ben in shock", zo liet de duidelijk aangeslagen Toivonen een uur na de wedstrijd weten. De Zweedse schaduwspits vreest dat hij gezien zijn reputatie een straf vanuit Zeist tegemoet kan zien. Twee jaar geleden kreeg hij ook rood voor een vermeende elleboogstoot in

het duel met FC Volendam. "Ik ben altijd bang in Nederland. Ik heb een historie met die rode kaart bij Volendam."

Ajacied Toby Alderweireld, landgenoot van Vertonghen, zette openlijk zijn vraagtekens bij het gedrag van de PSV'er. "Ik wil niemand een rode kaart aanpraten, maar als je zoiets twee keer op rij gebeurt, tja..." PSV-trainer Fred Rutten tot slot wilde niet ingaan op het incident. "Ik heb het niet gezien, dus kan er ook niets over zeggen."

In ieder geval hield PSV van de drie kampioenskanidaten het beste gevoel over aan de 25e speelronde in de Nederlandse eredivisie. De Eindhovenaren speelden dus in eigen stadion 0-0 tegen Ajax, dat zo op vijf punten achterstand blijft staan. Bovendien wist FC Twente, voorlopig de belangrijkste concurrent van PSV, niet dichterbij te komen. Het elftal van trainer Michel Preud'homme zag door een nederlaag van 2-1 bij AZ de Brabanders juist wat verder uitlopen.

Met negen wedstrijden te gaan heeft PSV 54 punten, Twente 51 en Ajax 49. PSV moet nog wel zes uitduels afwerken, onder meer tegen Twente, Feyenoord en FC Groningen. In een te-

genvallende topper had er voor de koploper wat meer ingezet dan een gelijkspel. PSV kreeg de meeste kansen, Ajax was in aanvalend opzicht onmachtig.

Feyenoord haalde flink uit tegen subtopper FC Groningen. In de met 5-1 gewonnen wedstrijd was Georginio Wijnaldum met vier treffers (waarvan twee strafschoppen) de grote uitblikker.

De Rotterdammers passeerden De Graafschap op de ranglijst en staan op de gedeelde twaalfde plaats. Groningen heeft nu nog maar één punt voorsprong op nummer vijf AZ.

Naastr Groningen lieten ook veel andere subtoppers punten liggen. ADO Den Haag, dat zesde staat, verloor met 3-2 bij NAC Breda. Nummer 7 Roda JC kwam tegen De Graafschap niet verder dan 1-1. Ook FC Utrecht (achtste) en SC Heerenveen (negende) wisten niet te winnen. Utrecht speelde gelijk bij NEC (1-1). Heerenveen gaf bij hekken-sluiter Willem II (4-3) een ruime voorsprong uit handen.

Willem II houdt wel vijf punten achterstand op VVV-Venlo, dat vrijdag het thuisduel tegen Excelsior al met 1-0 won. Heracles haalde flink uit tegen Vitesse: 6-1.

Mooie triomf Inter



Foto: AFP/Andreas Salero

Wesley Sneijder (l) van Internazionale de Milan gaat ervandoor met de bal.

GENUA — Wesley Sneijder heeft gisteren weer eens zijn waarde bewezen voor Internazionale de Milan. Met een rake vrije trap maakte de middenvelder het openingsdoelpunt in de met 2-0 gewonnen uitwedstrijd tegen Sampdoria. Inter stijgt naar de tweede plaats met twee punten achterstand op stadgenoot AC Milan.

In de 73e minuut krulde Sneijder een vrije trap prachtig binnen. Even later maakte hij bijna nog zijn tweede in Genua. Een volgende vrije trap

belandde echter op de paal. In blessuretijd was Samuel Eto'o nog trefzekker. De zege was een opsteker voor Inter na de thuisnederlaag in de achtste finales van de Champions League tegen Bayern (0-1). Vorig seizoen werden de landstitel en het belangrijkste Europese clubtoernooi gewonnen. Sneijder toonde zich na afloop tevreden. "Het is een zeer belangrijke overwinning. Het is goed dat we ons meteen weer herpakken na Bayern. Het was ook verdiend. We speelden lekker vanaf het begin." In Bilbao heeft Valencia

gisteren een benauwde zege geboekt in de Primera División. Door twee treffers in de laatste twintig minuten werd bij Athletic Bilbao met 2-1 gewonnen. Nummer 3 Valencia vergrootte de voorsprong op Villarreal naar vier punten. De nummer 4 speelde met 2-2 gelijk tegen Racing Santander. Fernando Llorente zette Bilbao voor eigen publiek eerst nog op voorsprong. In de slotfase bezorgden Juan Mata en Jonas de bezoekers alsnog de overwinning. Hedwiges Maduro kwam niet in actie voor Valencia.

Golftitel Donald

MARANA — De Engelse golfer Luke Donald heeft gisteren de titel veroverd in het World Golf Championship matchplay. Hij versloeg op de golfbaan van Dove Mountain in de Amerikaanse staat Arizona de Duitser Martin Kaymer in de finale. Donald verdiende 1 miljoen euro met zijn zege en klom op de wereldranglijst naar de derde plaats.

Donald verzekerde zich van de winst op de zestiende hole met een par. Hij boekte zijn derde zege op de Amerikaanse PGA Tour. "Het was een geweldige week. Het geeft veel voldoening om de beste 63 spelers van de wereld te verslaan", zei de Engelsman. Kaymer verloor weliswaar, maar had door het bereiken van de finale al een mijlpaal in zijn carrière bereikt. Hij prijkt vanaf vandaag als de nieuwe aanvoerder op de wereldranglijst. Op de officiële ranking domineert Europa door de eerste vier plaatsen te bezetten. Tiger Woods is de eerste Amerikaan op de vijfde plaats, zijn laagste positie sinds 1997. Achter de Duitser komen de Engelsman Lee Westwood, Donald en de Noord-Ier Graeme McDowell op de plaatsen twee, drie en vier. Nederlanders staan niet bij de beste honderd. Joost Luiten is de hoogst genoteerde golfer op plaats 101. Robert-Jan Derksen is de nummer 124.



Foto: AFP/Andy Lyons

Luke Donald in actie bij de negende hole op het World Golf Championship matchplay.

Borussia wint verdiend

MÜNCHEN — De spanning in de strijd om de Duitse voetbaltitel lijkt definitief weg. Borussia Dortmund maakte zaterdag in een rechtstreeks duel met concurrent Bayern München nogmaals duidelijk dat het dit seizoen met afstand de beste ploeg van de Bundesliga is. De koploper boekte een dikverdiende zege (1-3).

Een een dag later zag Borussia Dortmund nummer 2 Bayer Leverkusen met 2-2 gelijkspelen bij Werder Bremen. Dortmund heeft nu twaalf punten meer dan Leverkusen. Bayern München, vierde inmiddels, volgt zelfs op zestien punten. Lucas Barrios schoot Borussia Dortmund in de negende minuut op voorsprong (0-1). Hij profiteerde van een fout van Bastian Schweinsteiger. Luiz Gustavo bracht Bayern München in de zestiende

minuut nog wel op gelijke hoogte (1-1). Maar Nuri Sahin (18e minuut) en Mats Hummels (60e minuut) bezorgden hun club de eerste competitiezege na twintig jaar in München. Bayern München moet zich de laatste tien competitiewedstrijden zien te plaatsen voor de volgende editie van de Champions League. Trainer Louis van Gaal was na de nederlaag opvallend rustig. "Zij scoorden op het juiste moment, bovendien hebben wij de eerste twee doelpunten echt weggegeven", zei hij. Arjen Robben was basisspeler bij Bayern München, dat drie dagen na de zege bij Internazionale (0-1) in de Champions League vermoeid oogde. Hij kreeg in de slotfase een gele kaart voor een opzichtige fopduik en kwam verder net als de Franse vedette Franck Ribéry nauwelijks in het spel voor. Bayer Leverkusen, de enige ploeg die nog enig-

zins in de buurt stond van de koploper, gaf zondag in de laatste acht minuten van de uitwedstrijd tegen Werder Bremen een voorsprong van twee doelpunten verschil uit handen: 2-2. Lange tijd leek er niets aan de hand voor het team van coach Jupp Heynckes. Eren Derdiyok opende kort voor rust de score. Simon Rolfes verdubbelde halverwege de tweede helft de voorsprong. In een merkwaardige slotfase ging het toch nog mis. Eerst werkte Stefan Kiessling de bal, in de 82e minuut, in eigen doel. Kort daarop kreeg Arturo Vidal (Leverkusen) rood. Sebastian Prödl maakte in blessuretijd gelijk. Raul redde een punt voor Schalke 04 in de thuiswedstrijd tegen 1. FC Nürnberg (1-1). Klaas-Jan Huntelaar miste drie redelijke kansen en wacht daardoor nog steeds op zijn eerste competitiedoelpunt sinds 13 november.

ManUnited loopt uit

MANCHESTER — Manchester City is gisteren in de Premier League verder achterop geraakt bij stadgenoot United. De miljoenenformatie van trainer Roberto Mancini bleef thuis tegen Fulham steken op 1-1. Koploper ManUnited boekte zaterdag al een ruime zege bij Wigan Athletic: 0-4.

Het verschil tussen de rivalen op de ranglijst is nu tien punten. United speelde ook

nog een wedstrijd minder dan de nummer drie. Mario Balotelli zette de thuisploeg halverwege de eerste helft op 1-0. Vlak na rust maakte Damien Duff gelijk namens Fulham. United had het vrij gemakkelijk bij laagvlieger Wigan. Javier Hernandez was de belangrijkste man aan de zijde van de bezoekers. De Mexicaanse aanvaller maakte de eerste twee doelpunten. 'Chicharito' toont zich dit seizoen uiterst effectief. Hij maakte

negen competitietreffers uit dertien doelpogingen. Wayne Rooney en Fabio Da Silva scoorden ook nog. Doelman Edwin van der Sar was basisspeler bij United. Het elftal van coach Alex Ferguson heeft vier punten voorsprong op nummer 2 Arsenal dat gisteren de finale van de League Cup verloor van Birmingham City (2-1). Morgen wacht voor United de topper tegen titelverdediger Chelsea dat nu vijfde staat. Nummer 6 Liverpool leed een

gevoelige nederlaag. Bij hek-sensluiter West Ham United werd voor het eerst in acht wedstrijden verloren: 3-1. Scott Parker, Demba Ba en Carlton Cole scoorden voor de thuisploeg. Glen Johnson was op aangeven van Luis Suarez trefzekker voor Liverpool. West Ham deed de laatste plaats over aan Wigan. Verder won Everton met 2-0 van Sunderland, terwijl Newcastle United gelijkspoorde tegen Bolton Wanderers (1-1).

Toernooiwinst Del Potro

DELRAY BEACH — Juan Martin del Potro heeft zijn eerste toernooizege sinds zijn zware polsblessure te pakken. De Argentijnse tennisser won zondag het ATP-toernooi van Delray Beach. In de finale was Del Potro met twee keer 6-4 te sterk voor de als zesde geplaatste Janko Tipsarevic uit Servië.

Del Potro voelt zich thuis op het Amerikaanse hardcourt. In september 2009 speelde hij er zijn vorige finale. In New York won Del Potro toen de US Open. Later werd hij de nummer vier van de wereld. Afgelopen jaar speelde Del Potro echter amper door de kwetsuur aan zijn pols.

Vanaf plaats 166 van de wereldranglijst knokt de 'hardhitter' zich langzaam terug naar de top. Tipsarevic liep de eerste toernooizege van zijn carrière mis. Hij werd na Rosmalen vorig jaar en Moskou in 2009 voor de derde keer verliezend finalist. In Acapulco heeft de Spaanse tennisser David Ferrer

het plaatselijke ATP-toernooi op zijn naam gebracht. Met zijn zege in de finale op Nicolas Almagro maakte hij een einde aan de succesvolle reeks van zijn landgenoot, die de afgelopen weken de toernooien op gravel in Brazilië en Argentinië won en dertien wedstrijden op rij ongeslagen bleef. Ferrer was met 7-6, 6-7 en 6-2 te sterk voor Almagro en behaalde zijn elfde titel in zijn loopbaan. Vorige maand was hij ook al succesvol in Auckland. Bij de vrouwen ging de eindzege

naar de Argentijnse Gisela Dulko. De nummer 1 van de wereldranglijst in het dubbelspel versloeg in de finale de Spaanse Arantxa Parra Santonja met 6-3 en 7-6. Parra Santonja boog in de tweede set een 5-1-achterstand om in een 6-5-voorsprong. Dulko werkte echter drie setpunten weg en besliste de partij in de tiebreak met 7-5. Ze behaalde haar vierde titel op de WTA Tour. Vorige maand pakte ze bij de Australian Open haar eerste grandslamtitel in het dubbel.

Gelijkspel in Bangalore



Foto: AFP/Dibyanshu Sarkar

BANGALORE — Engeland en India hebben zondag tijdens het wereldkampioenschap cricket een sensationele wedstrijd beëindigd met een gelijkspel. In een duel waarin zowel de Indiase grootheid Sachin Tendulkar (foto) als de Engelsman Andrew Strauss een century produceerde, kwamen beide ploegen tot 338 runs. Engeland had het eerste duel in groep B nog nipt gewonnen van Nederland.

Sutton wint in Kuurne

KUURNE — Christopher Sutton heeft gisteren verrassend de Belgische klassieker Kuurne-Brussel-Kuurne gewonnen. De 26-jarige Australiër van Team Sky was na 193 kilometer de rapste in de massasprint. Sutton versloeg de Wit-Rus Jaoeheni Hoetarovitsj, de Duitser André Greipel en de Amerikaan Tyler Farrar. De 64e editie van de klassieker kende gisteren voldoende renners die probeerden een massale aankomst te voorkomen. Het peloton stond diverse vluchtelingen toe, maar geen enkele wakte de schijn tot de finish stand te kunnen houden. In de slotfase probeerde de Belgische favoriet Tom Boonen, al twee keer eerder winnaar, nog een sprint te voorkomen. Hij reed op 5 kilometer van de streep naar de Franse vluchter Jimmy Engoulvent, maar ook die poging had te weinig inhoud. Engoulvent was overgebleven van een kopgroep die na 176 kilometer ontstond. Sutton greep in Kuurne uiteindelijk zijn kans. Hij veraste alle sprinttoppers. De Australiër is de opvolger van de Nederlander Bobbie Traksel, die zondag andermaal de beste Nederlander was.

EURO

Stationair

AMSTERDAM — Op de Amsterdamse aandelenmarkten was vanochtend weinig actie. Biotechnologiebedrijf Pharming was de meest opvallende uitschieter nadat het bedrijf een tegenvaller in het registratieproces voor zijn medicijn Rhucin had gemeld. Kort voor het middaguur noteerde de AEX-index 0,1 procent lager op 366,49 punten. De MidKap won 0,4 procent tot 639,43 punten. De grote Europese beurzen van Parijs, Frankfurt en Londen daalden tot 0,6 procent.

“Veel beweging zit er niet in. De ingrediënten zijn nog steeds hetzelfde: de olieprijs en het Midden-Oosten. Er is een heel afwachtende houding”, zei André Sirks, private banker bij Theodoor Gilissen. Hij wees erop dat de handelsvolumes relatief klein waren en de koersuitslagen beperkt. Logistiek concern TNT stond onderin de AEX met een 1 procent lagere koers. Bouwer BAM was met een koerswinst van 0,7 procent bovenin te vinden.

De Amerikaanse geneesmiddelenautoriteit FDA weigerde een registratie-aanvraag van Pharming in behandeling te nemen. Het bedrijf gaat meer onderzoek doen naar de werkzaamheid van Rhucin, een middel voor de behandeling van zwellingen van zachte weefsels, en verwacht volgend jaar een nieuwe aanvraag in te dienen. De koers duikelde hierna 18,1 procent.

In de MidKap won Imtech 2,5 procent. De technisch dienstverlener neemt het Britse bedrijf Inviron over. Inviron heeft een jaaromzet van ongeveer 140 miljoen euro.

Het aandeel Kendrion steeg 3,5 procent nadat het bedrijf meevallende kwartaalcijfers had gepubliceerd.

De euro was 1,3835 dollar waard, tegen 1,3760 dollar aan het eind van de handel op vrijdag.

Ook op Curaçao was de euro vandaag meer waard en noteerde 2,4416 gulden, tegen 2,4289 gulden vrijdag.

TOKIO

Hoger

TOKIO — De Japanse beurs is vandaag met winst gesloten. Een verzwakking van de yen ten opzichte van andere munten steunde de aandelen van Japanse exporterende bedrijven. Spelcomputerproducent Nintendo ging onderuit na de lancering van de 3DS, de nieuwe draagbare spelcomputer. De Nikkei-index sloot 0,9 procent hoger op 10624,09 punten. De Hang Seng-index in Hongkong won 1,1 procent, de Zuid-Koreaanse Kospi-index daalde 1,2 procent. Afgelopen weekeinde was de langverwachte lancering van de 3DS in Japan. In de aanloop naar dit moment is de koers van Nintendo opgelopen. Vandaag ging er 4,1 procent van de koers af. Sommige analisten verwachten dat de verkoop tegenvalt.

WALL STREET

In de plus

NEW YORK — De Amerikaanse beurzen zijn vandaag met winst aan de handelsdag begonnen. Opmerkingen van een bestuurslid van de Fed, het Amerikaanse stelsel van centrale banken, zijn goed gevallen bij beleggers.

Kort na opening stond de Dow-Jonesindex 0,3 procent in de plus op 12170,41 punten. De brede S&P 500 won ook 0,3 procent tot 1324,34 punten. Technologiegraadmeter Nasdaq koerste 0,4 procent hoger tot 2793,28 punten. De Fed-bestuurder zei dat de Amerikaanse economie er goed voorstaat. Hij voegde eraan toe dat de recente olieprijsstijging niet ernstig genoeg is om het economisch herstel negatief te beïnvloeden. De olieprijs liep vorige week hard op door zorgen over de onrust in Libië. De angst was dat de protesten zich zouden uitbreiden naar andere olieproducerende landen.

AMSTERDAM — Ongeveer 20.000 tot 25.000 betaalautomaten, bijna 10 procent van het totaal, moeten nog worden aangepast of vervangen voor het 'nieuwe pinnen'. Dat meldde Currence, de eigenaar van PIN, vandaag. Volgens een woordvoerder is meer dan 90 procent van de ruim 244.000 betaalautomaten in bijvoorbeeld winkels of horecagelegenheden klaar voor de chip. Vanaf 1 januari 2012 kunnen Nederlanders via de betaalautomaten alleen nog betalen met een bankpas met een chip. Consumenten kunnen dit jaar al steeds minder vaak hun pinpas door een gleuf halen. “Alle betaalautomaten moeten voor het eind van dit jaar klaar zijn voor het nieuwe pinnen”, zei een woordvoerder van Currence. “Sommige apparaten moeten nieuwe software krijgen, maar andere moeten geheel worden vervangen.”

Volgens Currence zijn het vooral onbemande benzinstations en parkeergarages die de betaalautomaten nog moeten vervangen. “Verder zijn er ondernemers die nog geen nieuw contract met hun bank hebben afgesloten. Zij hebben daar tot het eind van dit jaar de tijd voor”, zei de woordvoerder.

Er zijn ook bedrijven die zich nog niet bewust zijn van het 'nieuwe pinnen'. “Zij hebben gewoon nog niets vernomen van de verandering.”

Detailhandel Nederland meldde dat nog enkele technische problemen aan het licht zijn gekomen tijdens testen die zijn uitgevoerd in winkelcentra. “Zo konden ondernemers bijvoorbeeld niet traceren in welk filiaal welke betalingen zijn gedaan. Maar we hebben de garanties gekregen dat het systeem werkt”, zei een woordvoerder.

Volgens de branchevereniging zijn er inderdaad ondernemers die hun zaken nog niet op orde hebben. “Het gaat vooral om kleine ondernemers. Zij moeten bijvoorbeeld hun bankcontract nog omzetten en hun appa-



Foto: Getty Images

Het gaat in de meeste gevallen om vervanging van de software.

raatuur deels of helemaal vervangen.”

Ook bij consumenten is het nieuwe pinnen nog niet helemaal doorgedrongen, weet Currence. “De handeling is anders. Het komt wel eens voor dat mensen hun pasje

daardoor in het apparaat laten zitten. Betaalautomaten geven daarom drie piepjes om de consument daar attent op te maken”, aldus de woordvoerder. Overigens zijn bijna alle 25 miljoen bankpassen nage-

noeg 'chipklaar'. “Het kan zijn dat er hier en daar iemand is wiens bankpas niet geschikt is voor het nieuwe pinnen. Maar we kunnen stellen dat nagenoeg 100 procent van de pasjes chipklaar is.”

Weer daling aantal faillissementen

AMSTERDAM — Het aantal faillissementen in Nederland zal dit jaar naar verwachting met 5 procent afnemen ten opzichte van 2010. Dat betekent dat 8040 bedrijven bankroet zullen gaan, voorspelt kredietverzekeraar Euler Hermes op basis van wereldwijd onderzoek.

In 2010 daalde het aantal faillissementen met 9 procent ten opzichte van het recordjaar 2009. De voorspelde daling in 2011 staat volgens de index van de grootste kredietverzekeraar in de wereld gelijk aan het wereldwijd gemiddelde. Grootste stijger is Griekenland. Daar zullen dit jaar naar verwachting 20 procent meer bedrijven op de fles gaan. Ook in Rusland stijgt

het aantal faillissementen nog flink. Daar gaat het om een verwachte toename van 9 procent ten opzichte van 2010.

“Het gaat in Rusland om 18.200 bedrijven die de deuren zullen sluiten. Dit heeft natuurlijk zijn weerslag op de totale economie”, aldus Euler Hermes-directeur Walter Toemen. “Gelukkig zijn er ook landen met een sterke daling van het aantal faillissementen. Zo zakt Hongarije met 24 procent en Taiwan met 15 procent.”

Het positieve is dat het risico om terug te vallen in een nieuwe recessie volgens Toemen bijna compleet van de baan is. Het wereldwijde aantal faillissementen neemt zelfs met een procentpunt af.

Libanese maatschappij bij SkyTeam

BEIROET — Luchtvaartmaatschappij Middle East Airlines-Air Liban (MEA), de nationale maatschappij van Libanon, sluit zich aan bij de wereldwijde luchtvaartalliantie SkyTeam van onder andere KLM, Air France en Delta Air Lines. Vandaag tekende de maatschappij voor het lidmaatschap, dat volgend jaar moet ingaan. SkyTeam heeft graag meer leden uit het Midden-Oosten, waar de luchtvaart nog

een flinke groei doormaakt. De alliantie kijkt verder vooral naar India en Latijns-Amerika voor nieuwe partners.

Dit jaar sluiten ook China Airlines en China Eastern met dochterbedrijf Shanghai Airlines zich aan bij SkyTeam. Voor volgend jaar staan in ieder geval Garuda Indonesia, Aerolinas Argentinas en Saudi Arabian Airlines op de rol.



‘Toys ‘R’ Us naar de beurs’

NEW YORK — De Amerikaanse speelgoedketen Toys 'R' Us wil in april naar de beurs. Het bedrijf hoopt met de beursgang circa 800 miljoen dollar (582 miljoen euro) op te halen. Dat meldde *The New York Post* dit weekeinde. De plannen zijn nog niet definitief, aldus de krant. Toys 'R' Us zou eigenlijk vorig jaar al naar de beurs gaan, maar die beursgang werd uitgesteld. De speelgoedsector kampte afgelopen jaar met lagere

winstmarges door kortingsacties en consumenten die de hand op de knip hielden. Het management en de eigenaren van Toys 'R' Us discussiëren nu of dit een goed moment is om alsnog naar de beurs te gaan, aldus een bron bij het bedrijf. Toys 'R' Us is in handen van de investeringsmaatschappijen KKR en Bain Capital en vastgoedbedrijf Vornado Realty Trust. Zij namen het bedrijf in 2005 over voor 6,6 miljard dollar.

Bezorgdheid om olieprijs

GENÈVE — Het jaar is op zich goed begonnen voor de internationale luchtvaart. In de maand januari werden 8,2 procent meer passagiers vervoerd dan in dezelfde maand vorig jaar. Het vrachtvervoer groeide met 9,1 procent. Vergelijken met de voorgaande maand klonk het aantal passagiers met 2,6 procent. Dat meldde luchtvaartorganisatie IATA vandaag. Maar IATA waarschuwt te-

gelijktijd voor de gevolgen van een hoge olieprijs voor de luchtvaart. De afgegeven vooruitzichten van de sector gaan uit van een gemiddelde olieprijs van 84 dollar per vat, waar die in werkelijkheid nu zo rond de 100 dollar schommelt. “Voor elke dollar die de olieprijs omhooggaat, moeten we 1,6 miljard dollar aan extra kosten compenseren”, zei IATA-voorman Giovanni Bisignani.

Geld bepaalt

TILBURG — Degene die thuis het meeste geld inbrengt, heeft het doorgaans voor het zeggen waar het gaat om de besteding van tijd en geld. Nieuw onderzoek van hoogleraar micro-economie Frederic Vermeulen toont aan dat een relatief hoger loon samengaat met een grotere invloed op de beslissingen.

In de standaard micro-economische literatuur wordt er volgens de hoogleraar van de UvT van uitgegaan dat gezinnen beslissingen als één geheel nemen. Maar volgens

Vermeulen is het zo dat de uiteindelijke keuzes die het gezin maakt, dichter aanleunen tegen de voorkeuren van de partner met een relatief hoger loon. “Dat uit zich in meer persoonlijke bestedingen of in meer vrije tijd voor die partner.”

Vaders en moeders geven ongeveer evenveel aan zichzelf uit: ruim 300 euro per maand. Kinderen gaan met gemiddeld 480 euro per maand aan de haal. De bulk van het gemeenschappelijke budget gaat naar vaste lasten als huur, gas en elektriciteit.

FACTS & FIGURES

door Willem-Jan Paardekooper

Onrust in het Midden-Oosten



W e konden de week goed afsluiten op vrijdag, maar die stijgingen waren niet genoeg om de andere dagen te compenseren. Voor de week moesten alle beurzen naar beneden. De S&P 500 sloot de week af met een daling van 1,72 procent. De Nasdaq deed het iets minder goed met een daling van 1,87 procent. De Dow-Jones was de grote verliezer deze week met een daling van 2,10 procent. Maar met alleen vandaag nog als laatste handelsdag voor de maand, kunnen we terugkijken op een mooie maand. De Dow-Jones is deze maand met 2,01 procent gestegen, terwijl de S&P 500 met 2,62 procent gestegen is. De Nasdaq is tot nu toe met 3 procent gestegen. Het ziet er tot nu toe nog niet echt naar uit dat de beurzen deze winsten zullen inleveren op de laatste handelsdag. Maandag waren de beurzen gesloten en dat speelde de markten wel parten de hele week. Maar de grote vraag is: hoe nu verder?

Op dagbasis is dat heel moeilijk te voorspellen. Want het nieuws uit het Midden-Oosten bepaalt de stemming op de beurzen momenteel. Zodra daar echter meer rust vandaan komt, verwachten wij dat de beurzen verder zullen gaan stijgen. Veel handelaren zaten namelijk al weken te wachten op een correctie. Het is altijd de vraag wat de aanstichter is. Maar nu was dat heel duidelijk. De onrusten in Egypte waren de aanzet en dat verspreidt zich nog steeds. We mogen alleen maar hopen dat deze politieke problemen snel opgelost gaan worden, zodat we over kunnen op de orde van de dag. Hoe vervelend deze onrusten ook mogen zijn, het zal de economische groei niet tegen kunnen houden. Tenminste niet zolang de prijs van een vat ruwe olie rond of het liefst onder de 100 dollar per vat blijft. Alle marktparticipanten zijn het erover eens, dat als we voor een langere tijd hierboven zullen gaan zitten, de groei van alle economieën een halt wordt toegeroepen. Maar als we kijken naar de bedrijfsresultaten en de werkgelegenheid, dan zien we dat we verder aan het herstellen zijn. We hebben de daling dan ook verwelkomd. Of we er al zijn, dat is een goede vraag. Vrijdag leek het erop dat alle zorgen overboord werden gezet, maar zo na het weekeinde weten we weer meer. Voor ons is het in ieder geval een goed idee geweest om wat geld van de tafel te halen en wat meer cash te gaan zitten. We zijn nog voorzichtig om nu meteen in het diepe te springen. We wachten dan ook rustig de opening van Amerika af, om te zien wat we gaan doen. Veel haast is er niet geboden. Maar mochten we vandaag een oplopende grafiek zien, dan zullen we alweer een deel van ons geld aan het werk zetten. Zien we dalende koersen, dan wachten we gewoon rustig af. Momenteel brandt het geld zeker niet in onze zakken.

Het ziet er naar uit dat de groei verder doorzet. Een van de redenen waarom we dat zeggen is dat we de grondstoffen zien blijven oplopen. Niet alleen olie en goud. Dat zijn traditioneel meer de veilige havens. Maar ook granen en andere metalen zien we gestaag oplopen. Er is een vraag uit eigenlijk alle werelddelen. Dat maakt ons dus heel optimistisch voor het jaar 2011. Natuurlijk zullen de aandelenkoersen niet in een lijn naar boven lopen, maar wij denken dat de vooruitzichten van vele analisten aan de lage kant zijn. Mocht u dus uitgekeken zijn op uw lage rente van uw depositorekening, dan is het een mooie kans om eens met uw beleggingsadviseur of vermogensbeheerder te gaan praten.

Heeft u vragen hierover, of wilt u uw vraag in de krant beantwoord zien, stuurt u ons dan een e-mail via onze website. www.kaatvermogensbeheer.com
Telefoonnummer 736-2444.

EU-pensioen-beleidsplan geschrapt

BRUSSEL — De EU gaat lidstaten niet voorschrijven dat ze de pensioenleeftijd moeten verhogen. Ook komen er geen Europese afspraken over de hoogte van de vennootschapsbelasting of over het loonbeleid.

Duitse voorstellen in die richting zijn volgens ingevonden niet terug te vinden in een plan dat Europees president Herman Van Rompuy de eurolanden volgende week vrijdag zal voorleggen tijdens een speciale top.

De eurolanden bespreken dan hoe ze hun economisch beleid beter op elkaar zullen afstemmen en hoe ze ontsparing van hun overheidsfinanciën tegengaan. De maatregelen moeten voorkomen dat er opnieuw lidstaten in een schulden-crisis verzeild raken, zoals met Griekenland en Ierland is gebeurd. Volgens een Duitse notitie die vorige maand uitlekte, zou Brussel zich moeten gaan bemoeien met het pensioen- en belastingbeleid van de eurolanden. Dat voorstel riep veel weerstand op bij diverse lidstaten, ook bij Nederland. In het plan dat Van Rompuy en voorzitter José Ma-

nuel Barroso van de Europese Commissie tijdens de top van eurolanden presenteren, zijn de scherpste kantjes van de Duitse notitie afgeslepen. Eurolanden moeten wel rekening houden met de vergrijzing van hun bevolking en ervoor zorgen dat hun pensioenen betaalbaar blijven, maar van een verplichting om de pensioenleeftijd op te trekken is geen sprake. Ook wordt het automatisch aanpassen van de lonen aan de prijsstijgingen niet verboden, in tegenstelling tot wat in het Duitse stuk werd gesuggereerd. De eurolanden moeten daarentegen wel gaan ingrijpen als de lonen de pan uitrijzen. Over het gelijktrekken van de manier om de tarieven voor de vennootschapsbelasting te berekenen, bevat het plan van Van Rompuy niets.

Premier Mark Rutte zei enkele weken terug dat hij het toejuicht als eurolanden hun economisch beleid beter op elkaar afstemmen, maar het bepalen van de pensioenleeftijd of belastingtarieven moet volgens hem een zaak van de lidstaten blijven. In de Duitse notitie 'staan veel dingen die me niet bevallen', aldus de premier toen.